工商晚報
The Kung Sheung Evening News
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話 編輯部：七三零七零六 七二零六二七 採訪部：七三四九二七 七二九三零二 營業部：七三零七零七 廣告部：七二四八五四 社長室：七二式二 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二二一五二四 二式一三九八五
電報掛號二零七五 郵箱六二號
出紙兩張售價壹毫

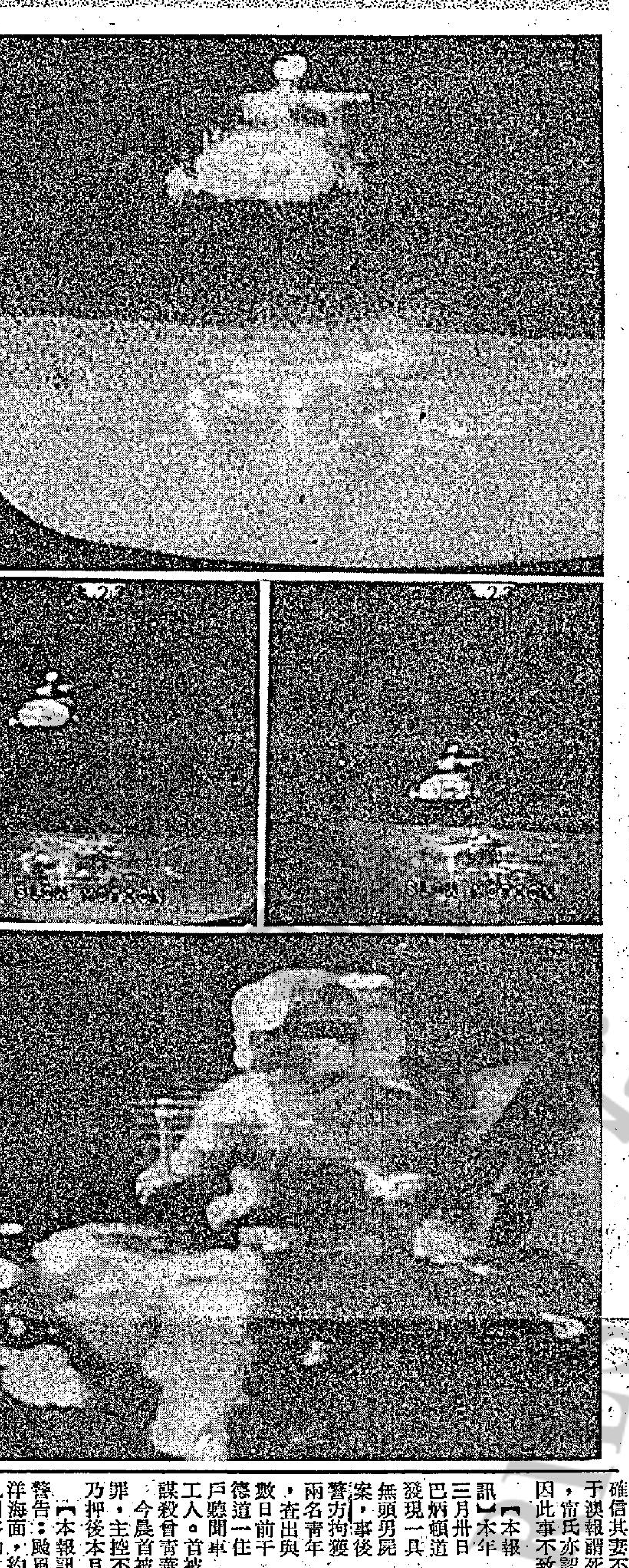
太空人順利返回指揮船

【太空中心二日美聯社電】太陽神十五號兩名太空人於三日的歷史性探險後，於今日由月球升空，並與環繞月球軌道飛行的指揮船努力號接合成功。當電視攝影機傳送由月球起飛及隨後會合情形的照片時，地上的人們環坐電視機觀看。這兩船逐步接近，接合起來。

當這兩船於格林威治時間下午七時十分（香港時間三日上午四時十分）在月球上空約七十哩之處會合時，郎騰從指揮船報告：「我們已接合了！」施高特從登月艇高聲說：「很好看！降來是非常高興的。」郎騰說：「歡迎你們回來。」

用電視播映由月球起飛的情景，這是初次。當施高特與歐溫的小登月艇鷹號從黑利基地向一條安全軌道扶搖直上時，情景動人。他兩人帶了寶貴的月球岩石。這些岩石可以協助科學家揭破太陽系起源的許多秘密。

他兩人追踪指揮船上的郎騰幾近兩小時，施高特報告看見他的正在飛馳之目標。在兩船臨近前約半小時，運用發動引擎的複雜方法來校正航綫。電視機上顯現鷹號從下迅速上升至它與努力號會合之處，向後作最後的靠近。至是這兩船便接合起來。



上：「太陽神十五號」登月艇「鷹」號，在完成月球探險任務後，於八月二日飛離月球表面。中：「太陽神十五號」登月艇「鷹」號在月球表面起飛的兩個過程。下：太空人施高特在月球示範迦里略的下跌物體原則，他右手持着一個鎚子，左手持着「鷹」號登月艇上的一件物體。當放開手時，兩件物體同時墜在月球表面。（合衆社）

太空船疑會漏氣 檢查後並無其事
登月艇放射撞毀月球

【太空中心二日美聯社電】太陽神十五號太空人於星期一晚查出他們的太空船中有一艙可能漏氣，並繼續進行拋棄他們的登月艇之計劃。

施高特、歐溫與郎騰進行試驗，判定他們的指揮艙門並無漏氣。任務控制中心告訴他們說：「好，讓一切按照原定計劃進行。」

太空人們着手準備拋擲登月艇「鷹」號，時間約比原來計劃遲了兩小時。

【豪斯頓二日路透社電】「太陽神十五號」太空人今晚拋掉把他們載往月球並載返指揮母艇的登月艇「鷹」號，「努力號」報導：「它已被拋離了！」

【豪斯頓二日路透社電】連接鷹號與指揮船努力號的隧道氣壓神秘上升後，太陽神十五號的船員奉令把他們拋棄登月艇的時間押後。任務控制中心着施高特確實查明登月艇的艙門是關好，如未妥當，則氣可能漏入隧道裏面的。

這一艘空然無物的鷹號定於今晚拋棄，並使其撞毀於月球，以測驗月球的地震力量。施高特建議：他們可能考慮減低指揮船的氣壓，並打開它的艙門來檢查登月艇並察看有何事發生。

登月艇最少須待檢查完畢而後拋棄。

【豪斯頓二日路透社電】「太陽神十五號」的太空人施高特及歐溫在月面連續十三小時的兩次漫步中，已搜集得估計重約一百五十六點七磅的石塊。

小評 升學與就業

本年第二季，工業人數，首次達到六十萬名以上，這說明了工業繼續繁榮，而市民生活更加好景。

據勞工處指出：本年第二季內，受僱於工業之新僱員爲一萬三千五百五十九人，這是一九六九年中以來所增加的最高數字。在十年來工業工人之就業情況，相等於每日增加約一百名新工業工人，可見本港人口十年來的增加，而就業的容納量也不斷增加，這是社會經濟活躍的主因，也是市民生活水準提高的主因。

如果有人把香港形容爲一個失業問題嚴重的社會，顯然是不正確的。不錯，香港有不少人爲職業而徬徨，有不少人在職業上發生恐慌，尤其是每年暑期，高中及專上學校，有大批青年從學校走出來，不容易找到他們理想的職業，但這是供應與需求是否配合得宜問題，無可諱言，每年一大批剛從並非專業訓練的學校走出來的青年，知識頭腦，容或不差，但勞動身手，似被忽略，甚至鄙棄，試問這個以工商業爲中心的社會，每年怎能容納如此大量的準白領階級呢？

可是工業界內仍有空缺達二萬三千多個。知識青年似乎有放棄「萬般皆下品，惟有讀書高」的舊生觀念的必要了。

赴澳深造護士浮屍碧海
甯鈺均力謂其太太絕對不會自尋短見

【本報訊】本港派赴澳洲深造之瑪利醫院高級護士甯鈺均夫人（三十一歲），十日前離奇斃命，屍體被發現於伊爾活海灘。

甯夫人係於七月廿六日晚失蹤，其外衣與手袋則在羅琪德碼頭尋獲。兩日後，其屍體在附近海灘發現。據報：當死者於廿二日晚上十一時半離開溫蘭街之公寓時，臥室之電燈未關，防護班之講義等整齊放於床上。

死者原名林少寬，卅一歲，住港島柏架山道。在瑪麗醫院任護士已有十二年。

她與其丈夫甯鈺均（卅九歲）結婚七年，有一子（六歲）及一女（四歲）。她丈夫在工務局任助理測量員。

她於最近兩年任教政府護士學校。香港醫務衛生處於本年二月三日，派一男三女護士往澳洲深造，以便取得更高資格返港任教於護士學校，她亦在內。原定本年聖誕節前後返港。

死者丈夫係於七月廿三日接獲澳洲政府委員之通知，謂其妻失踪，不到廿四小時，再接獲令人震驚之電話，謂其妻之屍體已在伊爾活海灘發現。

甯氏答覆記者時用沉痛而堅決的語氣說：其本人深信其妻決不會自殺。因爲她平日爲人開朗，樂觀，曾與她一同工作的同事，對她的死訊均表示驚訝。

他又表示：他們夫妻兩人感情非常之好，其妻更愛其子女。說到這裡，甯氏不禁黯然，沉默了一刻後繼續說：其妻往澳洲後，每星期均有寄信返家，最後一封信是七月九日收到，信中要求家人寄一頂絨線帽，因爲澳洲天氣比較寒冷。但並沒有在字裡行間顯露絲毫厭世跡象。

甯氏又謂：他現時並未接獲其妻之死因報告書。他曾向醫務處查詢詳情，該處謂其妻之斃命情況，祗能於調查後方能得悉。但甯氏本人確信其妻不會自殺。至于澳報謂死者憂心考試，甯氏亦認爲無根據。因此事不致犧牲性命之嚴重。何況死者極愛其兩兒女。而且死者爲護士，我要自殺的話大可用藥物或其它方法，犯不着在嚴寒天氣下投海自盡。

甯氏繼續謂：希望能早日獲得其妻之真確死因，假如是遭人殺害的話，希望澳洲警方能早日拘捕兇者而繩之於法。以慰死妻在天之靈。他又表示感謝本港醫務衛生處幫助其把死者之遺體運回本港安葬。但他認爲無論任何事後的補償，都不能彌補其本人及兩子女心靈上的創傷。

高級女護士林少寬遺照

在澳洲離奇斃命之本港女護士林少寬，生前極愛其兩子女，此爲其與愛子之生活照。

火燒孔雀開屏 兩男職員慘死

【本報訊】九龍旺角上海街一間「音樂茶廳」內，今晨發生一宗四級大火，消防員到達現場，由於屋內濃煙密佈，消防員派出煙霧隊入內拖救，經一小時將火勢撲滅，並將兩名受困火場男子救出，並送往醫院救治，抵院後，証實不治斃命。

該兩名死者：㊀陳發，男，廿一歲，㊁薛成偉，男，廿一歲。二人同爲九龍旺角上海街五百號二樓「孔雀開屏」音樂茶廳職員。

今晨五時許，該音樂茶廳突然發生一級火警，在起火後數分鐘升爲四級火警，消防員經一小時之灌救，才將火勢撲滅。并在火警現場將兩名被困災場男子救出。

據悉：火警地址爲一幢九層高樓宇，二樓爲「孔雀開屏」音樂茶廳，於昨日在二時打烊，由兩名職員陳發及薛成偉（即兩死者）負責留守該廳。

成枝警槍失去 搵番幾粒子彈

【本報訊】大批警方人員今晨趕往旺角五月花酒樓，起因是由於有人在該酒樓廁所內發覺有人遺下六粒子彈，警方懷疑是屬於昨日在黃大仙警署被人冒領警槍內的子彈。

據悉：這六粒子彈是用報紙包裹，是在今晨十時四十分左右在旺角彌敦道七三五號舊五月花酒樓的伙記周金在往地下廁所如廁時，發覺有人遺留在該處。六粒簇新子彈在裝廁紙的箱子內，乃急電報警。

警方聞訊後立刻派出大批警探會同軍火專家到場查究，發覺這六粒子彈係屬零點三八口徑（即警槍的子彈），初步懷疑是屬於昨日在黃大仙警署被人利用一套警方制服冒領的警槍內的子彈，乃將之帶返警署作進一步調查，但是該警槍迄今晨本報截稿時止，並未被尋回，亦無人被捕。

此外：警方今晨在港九新界展開大規模搜索昨日在黃大仙警署被人冒領的警槍。

據悉：該案發生於昨日凌晨一時卅分左右，當時，有一名男子，身穿警員制服，制服上并有警員編號銅牌，進入黃大仙警署槍房，自稱兩點鐘當值，將槍領去。

軍火專家希路已能獨臂駕車

【本報訊】今年三月因處理炸彈而斷右手之軍火專家希路，頃已恢復駕駛汽車。此以勇氣爲居民所稱道之專家謂：由於自動轉波裝置之故，事實上除操縱駕駛盤外，無多大工作。希路謂他能用假手打訊號，駕車並無麻煩。

他已逐漸習慣使用其假手。但遭意外後，迄未下海游泳。

詢以他是否會重操處理炸彈工作，希路謂：此事係由上級決定。

無頭公案 首被告認誤殺

【本報訊】本年三月卅日巴炳頓道發現一具無頭男屍案，事後警方拘獲兩名青年，查出與數日前干德道一住戶聽聞車房有打鬥聲，事件有關，此案今晨解高院刑庭聆訊。

被告㊀林義信，十九歲，五金工人；㊁黃國安，十八歲，五金工人。首被告被控於本年三月十一日在本港地區謀殺曾青華，次被告被控協助首被告犯罪。

今晨首被告承認誤殺罪，主控不反對，法官乃押後本月十三日判處，以待感化官調查被告身世。

案情透露：本年三月卅日一水務工程公司之老闆，在巴柄頓道一水坑清潔水渠工作，突然一陣臭氣充來，即告附近一架巡邏車警員，結果在水坑發現一無頭男屍，經已腐臭，接着大隊警探馳至查究，在屍首之下發現一把刀，跟着行到水坑尾，近般含道，發現一塊白骨，屬左肩的，至四月八日，警探跟踪到石硤尾第二十一座三二一二號室，將兩被告拘捕，帶返西區警署。法醫官驗出地下之血跡屬A型，同時發現一雙鞋亦有A型血跡，首被告又帶警方到水坑對上一棵榕樹下掘出死者之頭顱。首被告又向警方供出：曾將腐蝕藥水淋入死者之頭，故死者頭部模糊不清。

天氣仍熱

【本報訊】天文台今晨發出之非本地區性風暴警告：颱風「奧黛芙」於今晨六時，集結在太平洋海面，約在沖繩島以東之三百哩外，向西北的九州移動，時速爲八哩遲。中國海南部一帶之氣壓頗高。

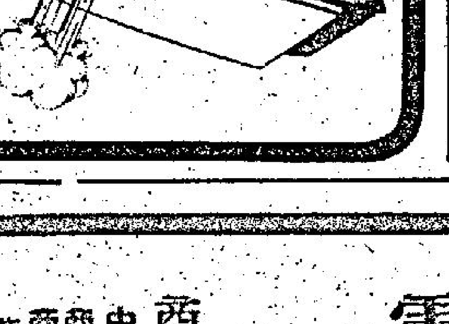
天文台預測：本港今日天氣：吹和緩至疾勁西南風，天色晴朗，天氣繼續炎熱，最高溫度將升至攝氏表卅三度左右。

今晨十時，天文台錄得室外氣溫爲攝氏表廿九度；濕度爲百分之七十八。

聖保羅書院 夜中學 英專夜校 招生

招收班級：（一）夜中學——F.1至F.5各級男女生（F.4及F.5分文理兩組，F.5全部保送參加一九七二年英文中學全科會考）
（二）英專夜校——P.5至P.6、F.1至F.5各級男女生（F.5全部保送參加一九七二年英文中學會考）
課程：（一）夜中學——（一）英國語文（二）中國語文及文學（三）中國歷史（四）地理（五）歷史（六）經濟及公共事務（七）數學（八）現代數學（九）生物（十）化學（十一）物理
（理科使用聖保羅書院日校實驗室）
（二）英專夜校——（一）文法（二）文意摘要（三）作文（四）尺牘（五）讀本（六）默書（七）會話（八）翻譯（九）算術
報名日期：每日下午七時至九時星期六及星期日亦照常辦理報名手續。
入學試日期：一九七一年八月八日星期日下午七時半
開課日期：八月十六日
報名地點：灣扶林道六十號總辦事處 電話：H四六八二八〇
校址：般含道六十九號・灣扶林道六十號・水街廿五號至三十號（3・4・7・23巴士直達校門）
校監 夏永豪 校長 蕭家禧 主任 馮浩波 黃文敬

飛利浦電熨斗
噴水加蒸氣
簡便又省力



VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院
招FORM1—FORM5各級新生
入學試日期：八月七日（星期六）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號 電話：725892
董事長李黃惠珍 監督楊國基 校長梅國彥

桑棗枇杷蜜
早晚一杯 調和臟腑
治咳除痰 滋潤養顏
主治 肝燥肺熱 痰多咳嗽 喉痛聲啞 唇焦舌爛 消化不良 面多暗瘡 烟酒過多 夜睡不寧
夏令常飲 口腔涼快
注意：近多影射 購買認真

科化藥廠樂豐出品
先施公司、各大藥行均有代售

教署立案
香港語言商科書院
TEL 858440 859964 945747
師資最好 規模最大
人人可讀・保証成功（例假照常辦公）
英文專修班：招字母班至會考文憑班。由香港大學，中文大學，羅師，葛師，畢業生并具有多年經驗導師多名授課。
倫敦大學英文文憑班：招日夜新班，由富有經驗教授授課。修畢本科，本校負責保存投考該文憑試。
G.B.E ENGLISH LANGUAGE O. LEVEL FOR LONDON U. 倫敦大學教育普通文憑試：英文科班。招日夜新生。由英籍有教學經驗教授擔任授課。
裁剪全科班：特聘留法，日，英，美裁剪設計專家并具有多年教學經驗導師多名授課。
廣告畫裝飾設計班：由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式廣稿分色設計，室內裝飾設計，傢俬設計等。
（一）初級會話：由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
（二）英婦會話：全部英婦經驗教授授課，分初，中，高各級。
（三）英文拼音：一月完成，此後拼讀任何英字，發音正確。
（四）日語專科：東京大學學士及日婦教授新班招初，中，高級。
（五）法文速成：法籍及留法博士授課，字母班起，分初，中，高級。
（六）西班牙文：西班牙人士用英粵語講解，分初，中，高級。
（七）德文專科：德籍人士授課，招初，中，高級班。
（八）國語：精編會話講義，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授。事半功倍。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早，午，晚各級。
（十）拉丁文，希臘文班：由專家教授授課，用粵語講解，分初中高級。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。
（十三）航空地勤訓練班：由航空公司高級教官任教。
（十四）美容技藝班：由國際著名美容師任教。

商科專修班
各科均由富有經驗中西教授及會計師授課。分全科及選修班，課程均按照英國學會標準
中，英文簿記，會計，香港稅例，成本會計，銀行會計，公司法，商業法，出入口文員班，打字，珠算，信札，速記，商用算術，商業英文，秘書學，經濟學，審計學。
修畢各科頒發畢業證書，另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C. L.C.C.及G.C.E. 文憑
校址：1. 九龍旺角彌敦道六零三至六零九號新興大廈三樓
2. 九龍旺角彌敦道五九至六零一號廖創興銀行大廈五樓
3. 擴充新分校旺角彌敦道六八七至六八九號三樓（美美百貨公司右鄰）電話：九四五七四七

本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之首。爲適應當前大量學生之增加，年前擴充旺角廖創興銀行大廈五樓之外，今起又再擴充新分校地址：九龍旺角彌敦道六八七—六八九號三樓全校課室近百個，全部新型設備隔音及空氣調節，並增聘海外名教授授課。
電腦打孔——招八月份新生 Key punch，一個月畢業，隨時入學
安德烈博士主理。空氣調節。招八月份早午晚新班及特別速成班以一個月時間完成三個月課程天天上課。
・本科獲大部份銀行，大機構贊助，並推荐其成員在本校訓練。
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心△
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心△
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心△
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加考試。
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C.A.I.A. ACCA 之成績最佳△

不用電割
太極老牌 特效漢藥 頸核敵 京都太極堂獨有秘方 一服見效
專醫 男婦老幼各種頸瘰，痰火頸核，無名核症，惡瘰及其他部位之硬塊，及電割後復發或屢醫罔效者均能治癒。
購買注意 市面發現有假藥發售，本公司爲杜絕歹徒騙財害人，特將每盒加入辦貨券，券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，購買者請將辦貨券填妥寄回本公司核對，詳細辦法均載該辦貨券內（詳細說明書贈閱）
東南亞總代理僑豐貿易公司電話868601 總批發順寧藥行電話869927 經售處：九龍順寧道306號順寧藥行，旺角西洋菜街30中英，官塘輔仁街99永安，紅磡機利士路665永安，佐敦道快樂戲院對面永興，荔枝角道194A李有記，北帝街26廖民興。香港：大道中323百城，英皇道245國都，筲箕灣道390仙頭，洛克道272梁國英。澳門：新馬路7號振興。

印報機及附屬機器出售
本報因已改用最新柯式機印刷，原有大型德國製輪轉印報機一部及附屬機器（壓版機一部，烘版機兩部，鑄版機兩部，車版機四部，刨版機兩部），均擬廉價急售，有意承購者請函本報經理部洽商。
工商日報有限公司啓

【本報訊】本港拆船業人士謂，本港之拆船塢不足以容納據傳業已售與港、日，及星加坡買家之印尼軍艦。耶加達消息謂，印尼海軍以每噸五十至六十美元之價格，將八艘舊驅逐艦及潛水艇一萬五千噸，非本港拆船廠所能容納。耶加達消息謂，印尼擬將一百艘舊艦作廢鐵出售，包括二萬噸之旗艦「伊里安」號及十二艘潛水艇。

日本商品 八月二日

品名
乾繭（前橋）
生絲（橫濱）
人造紗（東京）
棉紗（東京）
毛紗（東京）
紅豆（東京）
白豆（東京）
幼砂糖（東京）
粗砂糖（東京）
樹膠（東京）

尼克遜不顧一切 實行攪兩個中國

【華盛頓二日合衆國際社電】國務卿羅傑士今日說：美國將於本年秋季投票准許中共進入聯合國，但將反對排斥中華民國。

羅氏告記者，美國已準備使中國在安全理事會的代表權的重要問題，「根據聯合國會員的決定來決定。但他說：美國將同時反對「任何排斥中華民國的行動」。羅氏說：美國「將在本年秋季聯合國大會中支持號召使中華人民共和國進入該會爲會員」，但在同時將反對任何要剝奪「中華民國在聯合國代表權的行動」。

上述宣佈是羅傑士在國務院中所舉行的常例記者招待會中所作。

他說在過去數月進行談判的時期中，業已有許多聯合國的會員國希望提出關於中國在聯合國安全理事會的席位問題。他說：「根據聯合國憲章最後分析，此事該由安理會決定。對美國部份，我們準備使這問題根據所有聯合國會員的決定來決定。」羅氏說：關於今天所作宣佈，所有有關國家，包括中華民國在內，都已在事前獲得通知。但中共並未在事先予以通知。

在答覆記者質詢時，羅氏說：「關於美國的立場，是否能接受一事，尼克遜總統政府並未接到台北或北平的表示。

羅氏說：過去數月中磋商，「同時也顯示，任何剝奪中華民國代表權事，必將在聯合國大會中遭遇強烈的反對。當然，正如我剛才已經說過的，美國也將反對它」。他說：他注意到中華民國與中共雙方各自宣稱他們是代表中國人民的唯一政府，但這種申訴，毋須損害同時將台北與北平列爲聯合國爲會員之事的。

羅傑士盛讚中華民國，「自聯合國創立以來，一直在該會中擔承一個忠心而有良知的角式，始終向聯合國憲章負責」。

但他說：「美國的立場是這樣，如果聯合國繼續要做一個維護和平的角式，它必須要面對我們所居的世界的現實。」並說：「因爲這樣，美國必須與那些繼續要中華民國代表駐於聯合國的國家合作，不管它們對這兩個政府的關係是怎樣。」羅氏說：中國問題最後必須由聯合國的一百二十七個會員決定。但說：他所宣佈的關於中國代表權問題，「是完全符合尼克遜總統的爲世界和平計進行與中共關係正常化的要求，同時也符合我們的想法，認爲中華民國的繼續在聯合國爲會員，是有利於世界的安全與和平的」。羅氏說：「在過去的二十年中，亞洲的政策問題，沒有一件事比中國問題，以及有關的聯合國代表問題再複雜。」

記者們注意到，過去中共一直表示無意參加聯合國，或是爲了聯合國憲章的拘束之故，並曾堅持在它參加爲會員時，中華民國必須先行退出。因此他們問羅，是否中共目前已改變了它的立場。

羅氏回答說：「第一點，中共的重點已有改變，直至最近爲止，中共一直強烈反對聯合國，並不斷指責聯合國，說它的憲章必須改變。但最近北平的立場已有所改變，它已有興趣參加聯合國而爲會員。」他說：「第二點，中共對其它政府的態度業已有懸殊的改變。」並說：北平已與很多其它國家建立邦交，當然，「它對美國的態度也有所改善。」

在回答其他許多問題時，羅氏拒絕透露美國的戰略，如何去達到兩個中國都在聯合國駐有代表的目標。他同時也不能說，是否中華民國會退出聯合國，如果中共獲准進入該組織的話，一若該國過去所時常採取的作風。但羅氏強調，今日的決定，並不意味着其它分裂國家，如北越與南越，北韓與南韓，西德與東德等，都可以分別參加聯合國而爲會員。

波頓玉婆與狄托渡假

南斯拉夫總統狄托夫婦於八月二日和到訪的李察波頓夫婦一同在「波特哥卡」遊艇上渡假的情形。(合衆社)

蘇丹與蘇保關係惡化 限令兩國使員離境

【喀士本二日合衆國際社電】蘇丹政府今日說，它業已宣佈蘇聯大使館第二手人物和保加利亞大使爲不受歡迎人物，並命令他們離開蘇丹。

副外長艾爾汀談，蘇聯參事與羅夫奉令於四十八小時內離境，而保加利亞大使薩莫夫則於兩星期內離境。

政界人士又說，蘇聯大使歷科蘇丹內政事務的形式公佈是由「中東通訊社」發表的。

【莫斯科二日合衆國際社電】「塔斯社」說，蘇聯和東歐國家共黨領袖今日在黑海岸舉行一次無公佈的高峯會議，並指摘「蘇丹的恐怖時代」。它說，在基美安半島舉行的會議包括有蘇聯第一書記布里什紐夫，黨主席波特哥尼與及東德、波蘭、匈牙利、捷克、保加利亞和外蒙的黨領袖。

「塔斯社」在並無提及羅馬尼亞和蘇聯總理柯錫金，雖則它有提及比柯錫金較低級的領袖。

「塔斯社」說，會議討論一連串有關共黨建設的實行和理論問題，但其最重要主題是蘇聯和蘇丹日益惡化的關係。

【開羅二日法新社電】「中東通訊社」今日報導，蘇丹執政革命委員會決定於九月十五日舉行人民複決投票，來証實尼美利爲國家元首。

一個十五人委員會已被任命來籌備這次人民複決。這將是尼美利自於一九六九年五月廿五，不流血政變奪權後，首次在投票中尋求支持。

埃及支持尼美利政策

拉夫似乎會於廿四小時內被召回國，因爲兩國之間的關係自蘇丹整肅共黨後已告惡化。

尼美利總統說，該國的高層共黨分子卻是於兩星期前企圖推翻他的政變陰謀者。

【開羅二日合衆國際社電】埃及今晚宣佈完全支持蘇丹總統尼美利的政策，和共拒絕任何介入

荷姆指牽毛入聯國 預期本年難獲解決 日對美聲明不感驚奇

【倫敦二日合衆國際社電】英國外相荷姆今日告國會說，他未預期中國大陸加入聯合國問題將於今年解決。

他說：「我以爲我們將會面對另一項仍未擬定但性質不同之動議」。

並補充說：「聯合國內一個國家祇有一個席位」，這一句話暗示排斥聯合國兩個中國代表權的意見。

荷姆稱，英國與北平關係已經改善，而英國渴望再進一步。他說：「如果我訪問中共對於中共和我們都方便的話，則我很想有此一行。」

【倫敦二日美聯社電】英國外交部今晚說，英國本年將再投票贊成中共加入聯合國。發言人說：「自一九六一年以來，我們已投票贊成中共加入。」

【東京三日路透社電】政府官員說，美國國務卿羅傑士宣佈美國將支持中共之聯合國席位，日本政府對於此項宣佈不感驚奇。

日本代外務省大臣福田與美國駐日大使邁爾昨日討論中共問題達一小時。

據日本政府發言人消息，福田告訴美國大使說，日本將不阻止中共進入聯合國，但將試圖避免發生驅逐中華民國於此世界組織之外。福田並告訴蘇大使說，日本將依從聯合國關於中共在安理會席位問題所通過的任何提案。

這裡的政治觀察家說，在福田與邁爾昨日會談之前，日本與美國曾有商討中共問題的密切接觸。上月，當美國尼克遜總統宣佈訪問中共之前的三分鐘，美國把此事通知日本方面，顯然使日本出乎意外。

尼克遜宣佈牽毛案 共和黨員立予抨擊

【華盛頓二日合衆國際社電】關於今日國務卿羅傑士的宣佈，說美國將投票准許中共進入聯合國一事，尼克遜總統的共和黨保守份子迅即予以抨擊。

科羅拉多州共和黨參議員杜米尼克稱這新的中國政策爲「戰略上的錯誤」。

杜氏說，如果北平進入聯合國的話，它是不會尊重聯合國憲章的，因爲它繼續堅持「槍桿子底下出政權」的主張，而通過解放戰爭來推翻其它政府。

杜氏說，根據新的政策，中華民國將被冷藏，並指責最近的拉北平進入聯合國，「似乎是單邊的行動」。

荳蔻小姐

瑞典小姐邦斯達，在東京獲得國際荳蔻小姐名銜後接受去年冠軍的冰島小姐一吻。(合衆社)

圖中兩襲少女裝，是巴黎展出的冬裝的一部份，充份流露出少女的青春活潑。

東德一年青士官 成功逃抵西柏林

【柏林一日美聯社電】西柏林警方報導稱：

一名年青的東德陸軍上士，於星期日越過共黨所建的圍牆，進入西柏林，當他已安全時，撒喜得大開機關槍。警方並沒有公佈該名十九歲士官的名字，而且已立刻把他交予法國軍事當局。這宗戲劇化和成功的逃亡事件，在西柏林的法國管轄區結束，西柏林刻仍由美軍、英國及法軍聯合保護。

我外交部今晨聲明 繼續維護聯國憲章 促自由國家否決牽毛案

【台北二日中央社電】鑑於聯合國大會第廿六屆常會即將於本年九月廿一日在紐約召開，中共國家，已於七月十五日再度提出「排我納中共案」，中華民國外交部就此事特發表聲明

聲明指出：「若干親中共國家，曾在已往廿年之歷屆聯合國大會中提出主張「排我納中共」案。出於我全國上下始終堅定奮鬥，乃能在大多數會員國之正義支持下，粉碎敵人陰謀，中華民國政府及人民對於此大多數會員國所給予之正義支持，至爲感荷。

「中華民國在聯合國大會及安理會之地位已由憲章明白予以規定。中華民國政府乃中國唯一民選之合法政府，亦即當初代表中國參加制定及簽署聯合國憲章之政府。今當聯合國面臨嚴重考驗之際，我中華民國及人民自仍當一本已往維護聯合國憲章之一貫精神，繼續聯合會員國中愛好和平正義之國家，共同奮鬥到底。

「中華民國政府及人民堅決認爲，當前聯合國最首要之工作，厥爲糾合所有愛好自由、和平及正義之會員同心協力，以澈底擊敗阿爾巴尼亞等廿一國所提之「排我納中共案」，務使邪惡暴力企圖摧毀聯合國憲章精神之陰謀，終不得逞。」

中共支持越共 反對兩個中國

【阿爾及爾二日美聯社電】中共和阿爾及利亞於星期一日向越共保証全力支持他們直至完全勝利爲止，並宣稱他們永不會完全容忍在聯合國的兩個中國政策。

這兩個政府在此間和北平發表一篇二千字的公佈，在此之前，阿爾及利亞外長波特費卡訪問中共十二天。

該項公佈又指摘，世界各地的「美帝主義」，尤其是在中南半島和中東的。

這是中共一貫政策的不妥協聲明，並反映出尼克遜即將訪問北平並未使中共軟化。

美參院外委會報告指出 中共逐步向寮滲透 沿公路建導向高炮

【華盛頓二日合衆國際社電】據參議院外交關係委員會今日公佈的一份報告，中共軍已沿着他們在寮國建築的一條道路裝置用雷達導向的長程反飛機武器。

這一份由兩名委員會顧問起草的報告說，這行動事實上等於「中國」邊界向南擴張而至寮國境內，該地的美國人正予以密切注視。

按這兩名顧問盧萬斯坦與摩士曾於本年五月訪寮。

這一份包括美國情報人員以前搜集的秘密資料在內之報告說，在該區的中共軍隊，數在一萬四千至二萬人之間，其中約有三千至七千名爲高射砲兵。

在過去六七個月當中，反飛機武器的數目已增至三百九十五，其中包括初次運入寮國的一百糎口徑高射砲，可以擊中在六萬八千呎上飛行的飛機。

中共應寮國政府之請，於一九六零年初期着手建築。適合氣候的兩綫行車公路現時橫過寮國北端，伸展而至泰國境內二十哩。

雖則這公路不屬美軍轟炸範圍，但報告說，中共的高射砲最少已兩度射擊寮國皇家飛機。這類事件最近而又最嚴重之一次是發生於一九七零年一月。

日防衛廳長辭職獲准 西村直己接任

【東京二日時事社電】日本佐藤首相二日上午接見增原防衛廳長官，對其因全日航客機與自衛隊噴射戰鬥機相撞失事死一百六十二人事件引咎呈請辭職，表示同意。佐藤首相與保利幹事長等協商結果，決定任命西村直己爲新防衛廳長官。

【東京二日時事社電】此間觀察家對增原防衛廳長官請辭獲准而由自民黨安全調查會長西村直己接任一事，認爲這是由於西村直己曾任池田內閣時代的防衛廳長官，主持第二次防衛計劃，對自衛隊擴張採慎重態度保獲有關當局賞識的緣故。

據悉，關於遴選後任防衛廳長官一事，政府自民黨此次最關心的是㊀對遇難遺屬的補償問題；㊁在內外壓力之下，防止自衛隊士氣低落；㊂設定民航優先的特別管制區域及改善自衛隊飛機訓練方式等，在這種情形之下，擔任防衛廳長官的必須是過去有過經驗的人較爲理想，因此，佐藤首相決定邀請西村直己出任。

我決定往土參加 國際商品展覽會

【台北二日中央社電】中華民國將參加本月下旬在土耳其舉辦的國際商品展覽會，在當地市場，推銷台灣農工業產品。

這項由土耳其在伊士麥城主辦的國際商品展覽會，定八月二十日揭幕，展出一個月，將有世界各地的農工產品在會中展出。

晚唱　夏灣月
論尼克遜打錯算盤摸錯大門

尼克遜摸索入大陸，即係等於盲公探路，揸住枝紅白棍，探一步行一步，摸索而行，過程大概如下：

第一，先向中共討好，拍馬屁，大送秋波，自行放寬禁運，自行批准商人、記者入大陸，唔理中共是否准他們入境，一再表示派個大官去大陸行吓都未夠尊敬，一定要自己親自到天安門下朝拜。

第二，派秘密特使，去大陸接洽，要求准許入大陸行吓。

至於尼克遜何以如此心急要去大陸？目的係打瓜國內之鴿派，何以要打瓜鴿派？因爲要競選下屆總統，美國鴿派政客一再指責尼克遜冇辦法結束南越戰爭，亦冇辦法改善對中共關係，因此冇資格再連任總統，尼克遜突施「跪低」政策，使鴿派人士，無話可說，迫住要話對尼克遜支持。

尼克遜正在感覺算盤打落，十分如意之際，突然發覺，對於未來繼續做總統之路，並非暢通，而且可能荊棘滿途，因爲顧得頭來唔顧得脚，民主黨之老鴿，雖然被尼克遜之行動嚇到唔出得聲，話明下屆大選時，要投票支持佢咁交關，但共和黨之元老派及實力派，對尼克遜之跪低政策，頗不以爲然，一向支持尼克遜之共和黨報紙，都悄然無聲，將支持撤回，因爲元老派覺得尼克遜做得太過份，頗有「吾兒不肖」之感，而不再給予支持。

如果共和黨立志不支持尼克遜，則黨內提名都有問題，談更唔到競選連任矣。

另一個來自中共之打擊，使尼克遜不利。中共在「八一建軍節」，發出聲明，對美帝作更殘酷斥責，強調反美立場，決不改變，除非美國在亞洲地區完全撤出，眞正採取「跪低」政策。

中共此項聲明，使尼克遜叫辛苦摸索門路，進入大陸之行，完全失去意義，因爲在如此條件下去大陸，已經不算談判，祇能算係去「跪低」而已。

美國人民，逐漸覺得唔對路，尼克遜去大陸，除咗令美國大失面子之外，並且失去所有亞洲國家之朋友，亞洲國家，認爲中華民國與美國關係如此深，亦遭美國如此戲弄，其他國家，豈能不引以爲鑑。

當情況逐步顯示，美國逐漸要在亞洲消失其友誼及利益時，美國人民對尼克遜此次摸路入大陸之行動，就會覺得大爲反胃，於是，尼克遜下屆連任之美夢，亦可能因此而破碎，所以，老夏爲尼克遜批兩句曰：「打錯算盤，摸錯大門。」

〔太陽神十五號〕 登月特輯（五）
擴大人類探測月球能力

（特稿）「太陽神十五號」太空船，經過改革後，使人類探月技術獲得發展。從外表看來，這艘太空船和較早期的登月太空船無大差別，但是內部就不同。

這類革新，目的在擴大太空人在繞月軌道內進行研究的機會，使他們在月面上能作更多的視察和實驗，太空人在月面停留的時間又可增加一倍，同時所携設備也比以前飛行中携帶者加多一倍。

「太陽神十五號」人員們在發射和飛月途中，主要還是依照以前登月飛行計劃。但是，太空人施高特、郎騰和歐溫飛近月球時，要担負起太空探險者從未從事過的艱鉅任務。

太空人要經過六天以上的時日，在月球附近及月上進行操作及實驗，其複雜情形，和一般科學或技術計劃中遭遇到的一樣。但是他們得到最進步的科學及技術工作所能提供的各種工具。

最重要的新設備「月上交通車」，是一輛可摺合的小汽車，登月後拉開幾個環圈，可從登月艇中取出，自動地自行裝配完成。

施高特和歐溫駕「月上交通車」在月上行駛時，郎騰坐在指揮船內繞月運行。四輪而以電作動力的小車，駛行七十二公里路程，使太空人擴展月上考察範圍，太空人們用車裝載儀器，可以節省不少氣力。

改造過的指揮船中裝載供應品部分（動力艙）中原有的空艙位中，載有各種研究設備，包括太空人要在繞月軌道中發放的自動化小人造衛星，高七十八公分，直徑三十五公分，三十六公斤重的六面人造衛星，以一年爲期，從繞月軌道中把觀測月球所得資料傳回地球。

這個空艙被太空工程師們稱爲「科學儀器艙」，其中還有其它設備，測錄月球輻射，並且將輻射綫射向月球去後測錄反射情形，用以測定月球構造及環境。

推進劑箱加大，增加電池，增加備用氧氣，還有生命維持和太空船供應的增多，使飛行時間得以延長，繞月運行時間加長，在月上活動時間也因而增加。

這一切是由於「土星五型」（全世界最強有力的火箭）的改進，增加了它的推舉載荷能力。這樣的改進，是「土星五型」自一九六八年十二月中的「太陽神八號」到一九七一年一月三十一日的「太陽神十四號」爲止，七次成功的發射經驗所導致的。

太空船於七月二十九日進入繞月軌道，直到八月四日才返航。它在繞月軌道中預期運行六天一小時又十三分鐘，共繞月約七十五次。

施高特和歐溫於七月三十日進入登月艇後和指揮船脫開（國際時間一七四八時），八月二日國際時間一九〇四時再和指揮船會合連接。在此期間，郎騰獨自在指揮船內進行攝影及其它工作。這是人類獨自停留在指揮船內作太空飛行最長久的紀錄。

施高特和歐溫在月面上停留將近六十七小時，較以前人類停留月上時間增加一倍有餘，他們每人可在登月艇外停留約二十小時，也較以前增加一倍有餘。

登月太空人計劃把艇外活動時間分爲三次，各爲六至七小時，在三次之間，他們要進食、睡眠或休息，並且爲太空衣背包中補充氧和冷却用水、電池電力和供滌清空氣用的過氧化鋰。登月太空衣背包中容納此等供應的容量也有增加。

太空衣的改良，使月上步行距離加長，而且易於駕駛汽車，太空衣頸部和腕部增加環節，拉煉位置重新安置，使太空人行動方便，穿脫太空衣也方便得多。

太空人進行一項新實驗時，用電動鑽鑽入月面，作成深三公呎，直徑二點五公分的深洞。太空人將把高度敏感的溫度計伸入洞內，測錄月球內部流到表面上去的熱流，測定月球傳月的性能。

「太陽神十五號」太空人和以前登月飛行一樣，要從月面上採集岩石和土壤標本，並且設立一個自動化的核子供電實驗室，把資料傳回地球，爲期一年或一年以上。該實驗室——即「太陽神月面實驗包」——的多種實驗，和「太陽神」十二號及十四號登月飛行中所設立者一樣，而且可以補充以前設備仍在傳回中的資料。「太陽神月面實驗包」站增加爲三個之後，科學家對諸如月震的現象，有更精確的了解。

登月降落也較前困難，施高特和歐溫要在三邊環繞着亞平寧山，另一邊是三百六十公尺深的黑利谷的一個小山谷中降落，以前降落地點距月球赤道不到一百六十公里，這次降落地點在赤道以北七百四十八公里處。因此，「太陽神十五號」要以較前遠爲尖銳的傾斜度進入繞月軌道。

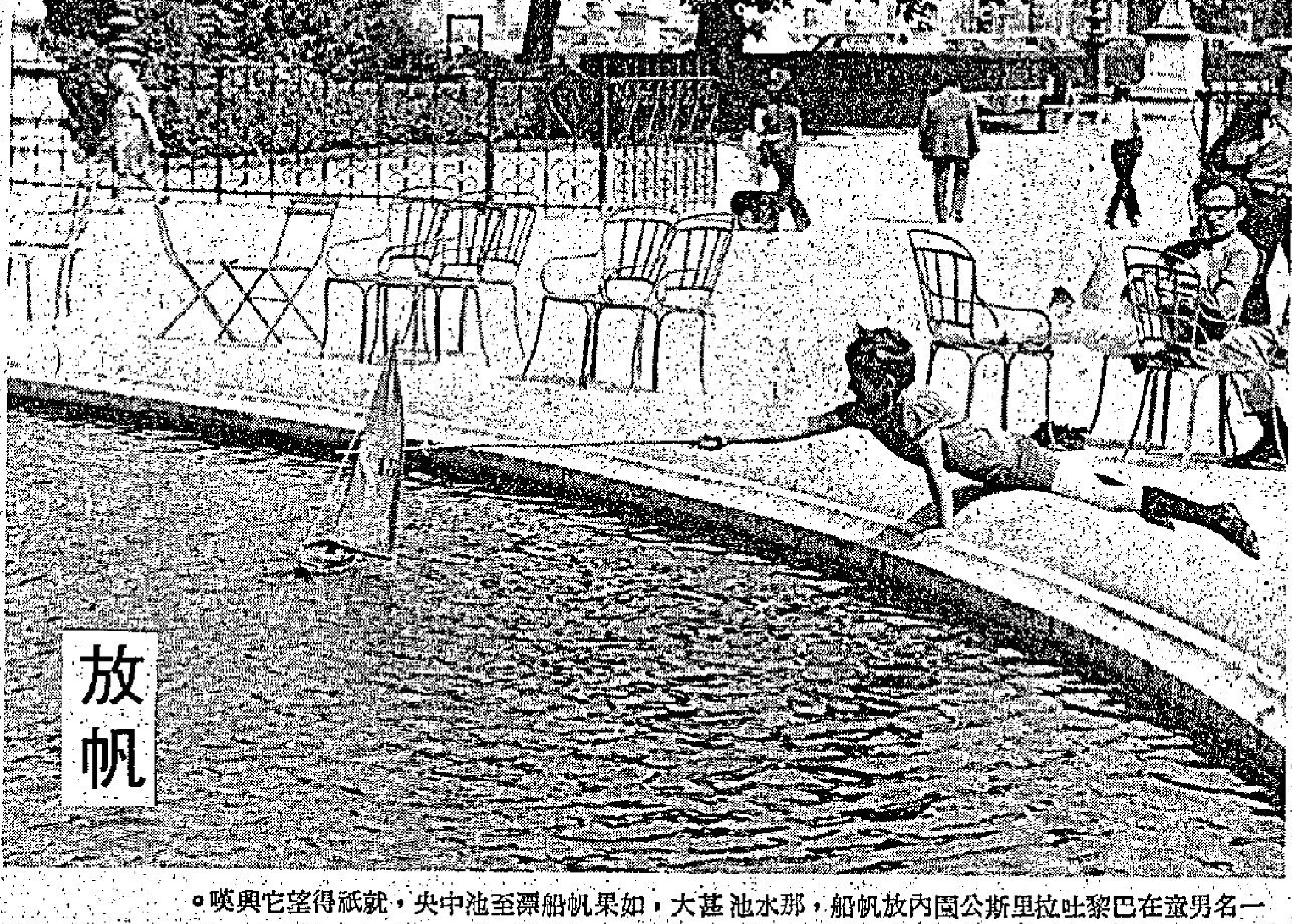
施高特和歐溫降落後約九十分鐘，要先打開登月艇上面的閘門，就是他們從指揮船進入登月艇時用的閘門。另一個在登月艇前面的閘門是供他們到月面上時用的。施高特要伸頭到上面閘門之外，一面拍照，一面口述週圍的風光，歷時三十分鐘。

在回航時，太空人郎騰作一次太空步行。他在太空船離開繞月軌道約十八小時之後離開指揮船，到外面去從動力艙外殼上收回攝影機中的底片。

太空船定八月七日國際時間二〇四六時降落在夏威夷以北約四百八十公里的太平洋中。它在重入大氣圈前，要先把動力艙彈脫。因此，必須先取回那些底片。

「太陽神十五號」太空船，包括指揮船、動力艙及登月艇在內，共重四萬八千五百九十四公斤。它是人類發射到月球附近去的、最重的物體。

放帆



一名男童在巴黎吐拉里斯公園內放帆船，那水池甚大，如果帆船飄至池中央，就祇得望它興嘆。

如果以上各種情形，是一向令你煩惱的話，你便可以肯定你是需要一份工作

「柏西」是一隻傳信鴿，樣子並無特殊之處，跟常見的傳信鴿大致相似，說到本領，則

理得特別好看。那時候，柏西往往會飛到她的頭上，打橫騎下，使她宛如在髮頂如上了鴿子似的飾物，看來怪有趣的。

在本文所附三圖的左下圖裡，可見安東尼·包格太太的一隻玉手，在承着「柏西」，讓記者拍照。瞧「柏西」的樣

挪威之歌

作曲，確製索和索爾習鋼琴，他們都是當時樂壇上的著名人物，他在學四年，得益良深，打好了基礎，其能成爲大作曲家，都是這班良師指導有方之功的。後來他再到丹麥隨伊米爾克曼習技，在哥本哈根隨加地習作曲，其藝乃告日進。

工商晚報

女性不應再困擾的 家庭職業如何兼顧

·藍星·

如果以上各種情形，是一向令你煩惱的話，你便可以肯定你是需要一份工作。但是，每一個環境及問題都不同，而答案便不能一概而論。假如你認爲需要一份工作的話，這祇有你自己才能決定下一步的工作，你要的是整天的或是兼職，甚至是暫時性工作，祇要是能令你感到愉快的，不妨去嘗試一下。

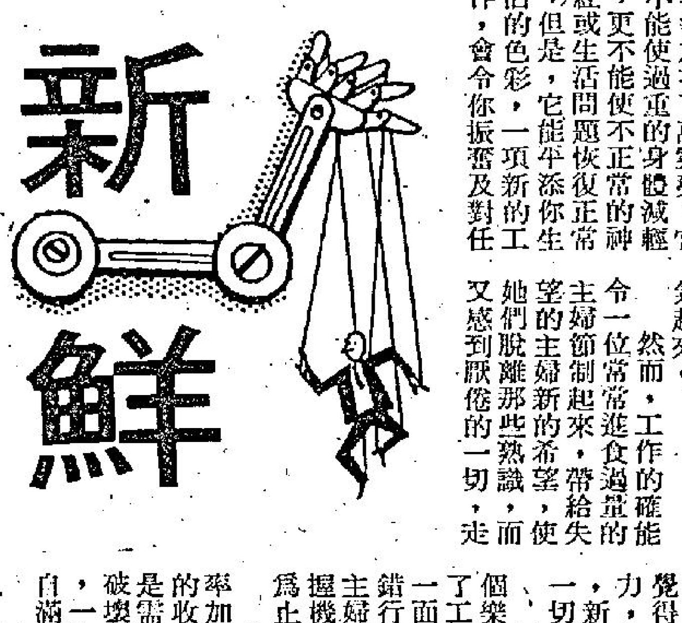
你會尋求到令一種新方法去打理家務，這也祇採取一種簡單快捷的方法能了。

另一方面，你是需要丈夫的支持，你的丈夫是愛你的人，他一定會盡量去使到你快樂，也會因你找到自己的興趣而高興。

對於子女，你亦要盡母親的責任，但有一點可以肯定的就是：在家中逗留的時間減少，並不代表對兒女的責任亦減少。

擁有一份工作，並不等於有了萬靈藥。它不能使過重的身體減輕，更不能使不正常的神經或生活問題恢復正常，但是，它能平添你生活的色彩，一項新的工作，會令你振奮及對任何事物，驟然覺得有生氣起來。

然而，工作的確能令一位常常進食過量的主婦節制起來，帶給失望的主婦新的希望，使她們脫離那些熟識，而又感到厭倦的一切，走進濶大的另一個世界裡去。在工作當中，你會覺得自己仍然有着吸引力，新的信心支持着你的工作是值得的一切。但工作亦未必是一個樂園，亦有不少人爲了工作走向悲哀及的壞一面——例如有不少入錯行。無論怎樣也好，主婦們應小心選擇及把握機會，但求找到滿意爲止。



自我表現、工作效率加上興趣及一份格外的收入，你可以肯定你是需要一份工作。在不破壞家庭幸福的原則下，一位職業婦女是值得自滿及誇張的。以下是來自各地有關職業婦女的消息：

美國青年服務社在一所中學作出一項統計，有百分之六十四的女學生，是樂意把婚姻與事業合而爲一。而在與大學女學生正面相談後，亦發覺百分之五十七位大學女生有同樣的志向。

在長島有一位母親發出一問題：一個擁有四個子女的母親是否能加入救火工作？她說：「在戰爭期間，婦女不是一樣在担任着消防員的工作嗎？我覺得他們需要婦女們加入，比如在救傷車上，或是去安慰因火災而受害的人，而救火工作，也不是必定屬男士的專利的。」

讀者們的意見又如何？美國大學婦女協會亦作出一項預測，就是在七千名已婚男女中，考驗他們對職業婦女的意見，結果：百分之六十的男士，認爲婦女祇應該是一位好妻子及好母親，但祇有百分之四十二的婦女有這樣的想法，另一項令人驚奇的想法，就是：南部的婦女比較喜歡擁有女性的權利，多過另謀發展，也就是說，她們是典型的家庭主婦。

現今世代，亦有不少傑出的職業婦女：如法蘭西·M·羅吉，她是一位傑出的數學家，現時正在豪斯頓火箭中心担任着重大的任務，她是在一百六十位的男士科學家中的第一位女性科學家。鍾·曼妮，是一位傑出的編輯，她是一位女性編刋「時間，生命」一書，而該書已有四十七年的刋出歷史。美國商業航海學院，亦聘了第一位女士担任教師工作，她就是愛蘇尼·姬莉，同時，這位傑出的女性，也是一位電腦科學家。蘇菲亞·E·米，是一位母親，她偕同其他四位女士，爲了對魚類及水底生物作詳細的研究，她們五人於去年夏季潛入嘉利比亞海底作詳細的實地觀察及探測，她們深入海底一百多尺，在那裡住了卅天才回到陸地，創下了新的紀錄及獲得不少資料。由此可見，職業婦女有她們成功的一面，家庭再不能束縛着婦女們的下半生哩！（完）

鴿子裝死成癖

「柏西」是一隻傳信鴿，樣子並無特殊之處，跟常見的傳信鴿大致相似，說到本領，則算傳信鴿中的傑出者，因爲先後參加過多次比賽，奪得大批獎品，包括威爾斯御准鴿展會的大獎在內。「柏西」的主人名叫哈利·包格，住在英國舒洛普郡的威林頓城。在哈利·包格細心照顧和不斷訓練之下，「柏西」顯然健康極好，因爲牠每次能夠一口氣連飛二百英里。鴿子作長距離飛行的已知最佳紀錄爲七千英里，一口氣連飛二百英里，可也並非易如反掌。

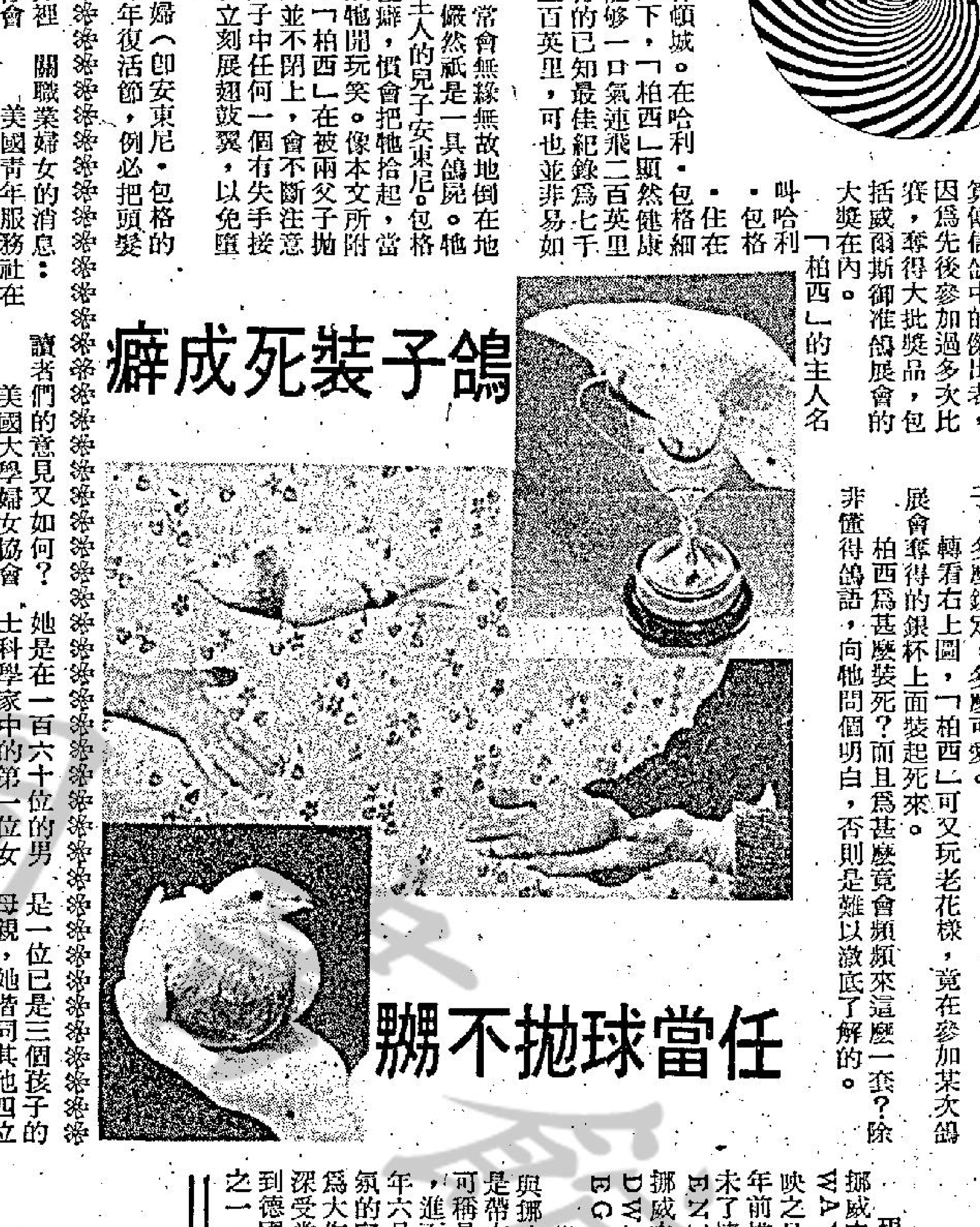
「柏西」很妙，常會無緣無故地倒在地上裝死，全身僵硬，儼然祇是一具鴿屍。牠的主人哈利·包格和主人的兒子安東尼·包格知道牠有裝死的怪癖，慣會把牠拾起，當作皮球拋來拋去，跟牠開玩笑。像本文所附三圖中的大圖所示，「柏西」在被兩父子拋來拋去的時候，眼睛並不閉上，會不斷注意一切，要是發現兩父子中任何一個有失手接牠不着的危險，牠會立刻展翅鼓翼，以免墮地受傷。

哈利·包格的媳婦（即安東尼·包格的太太）長得漂亮，每年復活節，例必把頭髮理得特別好看。那時候，柏西往往會飛到她的頭上，打橫騎下，使她宛如在髮頂加上了鴿子似的飾物，看來怪有趣的。

在本文所附三圖的左下圖裡，可見安東尼·包格太太的一隻玉手，在承着「柏西」，讓記者拍照。瞧「柏西」的樣子，多麼鎮定，多麼可愛。

轉看右上圖，「柏西」可又玩老花樣，竟在參加某次鴿展會奪得的銀杯上面裝起死來。

柏西爲甚麼裝死？而且爲甚麼竟會頻頻來這麼一套？除非懂得鴿語，向牠問個明白，否則是難以澈底了解的。



任當球拋不翃

挪威之歌

音樂漫談　舒適

現在有一套描寫音樂家故事的電影在本港上演，名爲「挪威之歌」（SONG OF NORWAY），執筆爲文之時，正是本片首映之日，成績如何則未知，但這是自十年前描寫鋼琴聖手李斯特的「一曲相思未了情」（SONG WITHOUT END）之後的一套大型音樂影片。「挪威之歌」所描寫的是愛華葛里格（EDWARD HAGERUP GRIEG）的故事。

葛里格的特色是以古典音樂的體系與挪威的民歌配合，打出一條新路綫，是帶有民族色彩的古典音樂的開荒者，可稱是在挪威樂壇上最有貢獻的作曲家，進而也是古典樂壇上的一位有建樹的偉人，他在一八四三年六月十五日生於挪威的貝根市，他生長在一個富有音樂氣氛的家庭環境中，他的母親熱愛音樂，所以葛里格日後能成爲大作曲家也可稱受其母的薰陶甚多的，他九歲即能作曲，深受當時的小提琴名家奧利寶路的讚賞，後來得寶路之介，到德國的萊比錫音樂學院就讀，這是歐洲最著名的音樂學府之一，是孟都爾遜所創辦，人材輩出，葛里格在一八五八年作曲，隨裴萊和莫索爾習鋼琴，他們都是當時樂壇上的著名人物，他在學四年，得益良深，打好了基礎，其能成爲大作曲家，都是這班良師指導有方之功的。後來他再到丹麥隨伊米爾克曼習技，在哥本哈根隨加地習作曲，其藝乃告日進。

葛里格因爲四年在萊比錫音樂學院受業之故，所以他初期的作品受孟都爾遜的影響甚深，後來返國後與李察郎達共同研究，才創立了所謂「挪威樂派」，一改昔日作風，獨樹一幟，但李察郎達在一八六六年逝世，葛里格爲紀念亡友之故，於一八六七年創立「音樂同盟」，以研究挪威國民樂派爲目的，此公最著名的作品是鋼琴協奏曲，他本與鋼琴聖手李斯特是很好的朋友，而他這樂首曲也是最得李斯特所稱讚的，此曲在一八七零年在萊比錫首次演奏，即告轟動樂壇，他在一八九四年到英國訪問，且獲劍橋大學贈以名譽音樂博士的學位，可惜不久他便染有肺病，便在鄉間深居簡出，日中祇以作曲自娛，在一九零七年九月四日病逝鄉居，享年六十有四。

葛里格另一偉大作品是根據挪威文學家蕖生的小說PEER GYNT所作的組曲，共分四樂章，初作時本爲一鋼琴二重奏的樂曲，後來才被改爲管弦樂合奏組曲，將一本挪威著名的童話改成樂曲，從而風行全球，所以他不祇是一個樂壇上的不朽人物，而在宣揚挪威文化方面也是功不可沒，所以挪威的愛華葛里格跟芬蘭的西貝爾遼斯同時可稱是北歐的一對樂壇上的瑰寶的。

公司怪象

東洋艷異　日本通

星野美子，二十一歲，是短期大學的畢業生，她在一間一流會社中工作，做事後當然開始結識男友，就說在公司中，她雖然遇到些英俊漂亮的男同事，但是他們是無能的，從上司常時叱責他們就知道了。男子的價值多少，就可從他們是否能幹就可以知道了。

因而部長和課長級的人，在星野美子的心目中便起了一個作用，就是價值較高的一撮人，她認爲公司斷不會將要職任於無能者，他們在星野美子腦中的印象是很深的，而這些部長和課長多介入中年期了，美子也就體會到學生時期中體會不到中年人的魅力了。

以上就是美子對男性評價的變化，她對以前學生時期所認識的戀人開始疏遠，因爲學生在她這種女子的眼中現今可變得無能無值了，就是以前有婚約的男友，美子也托詞「有事」而與其解除婚約。

這就是女性就職後還維持守舊的一派。理由也就是達到成熟以上的階段，這種女子知道經濟的重要，和中年男子比起學生較爲富裕和細心的好處。正如坂口和子說，在事業方面而來說，男子是不能遮掩自己的短處的，細心觀察思想就可知道一名男子在公司中的前途是怎樣的，其經濟能力已繫於是否有前途而定。

談起經濟，就是一些最先進、最主張自由和男女不平等的女性也會改變過來，甘願較爲保守一點而將自己的幸福寄托於一能幹英俊職位較高的男友身上。這可以說是一撮女性體會到經濟對其幸福的重要將來的保障也繫於其夫身上了。

佐藤京子是一位廿一歲畢業於短期大學而業於某大公司中的職員。她說：「在公司的工作崗位，我祇是整理些文件和檔案，工作是單調和沉悶的，而薪水也是少得可憐，（三萬一千五百日圓約港幣五百元左右的薪給）。這種薪水，甚至連現居的寓所開支也不夠，寓所是從家裡供給開支的，不用說，我連獨自前往喝酒和消磨時間的多餘錢也沒有呢，這是我工作後三個月的經驗。」佐藤京子進入社會後便知道賺錢的辛苦了，她當然是要選擇男友而許配終身的，她改變以往作風，她不會再爲那些英俊和識用甜言蜜語的學生男友而傾倒。她在一些經濟力強，年齡稍高一類男子中着手，而這一撮男子可全達三十歲以上了。

但是世界之中甚麼人也有，除非很小心，否則像佐藤京子和星野美子的女子便是很容易爲人所騙的對象了。中年男子很多是已婚的，而他們經濟力強並不是專心對一的。他們會瞞着太太走私，而星野美子等初出道的女孩子就很容易爲他們的假細心和經濟所誘惑而不自覺。㈣

花嬌任君賞

妒忌心的影響

男+女

男女在初相識時，男子可能見許女伴與異性共舞，而不表示意淮，但在婚後他可能會限制妻子和異性來往。

事實上，如果夫婦間相互的了解非常深刻，而性生活又非常美滿時，則妒忌心是不會存在的，舉例來說，食色性也，男子一定不會放過欣賞美女的機會，這是天性使然，如果妻子明白這一點，便不會呷乾醋了。同樣的，女性也會對特別或英俊的男子，發生好感，但她這樣做絕不會影響及婚姻的生活，丈夫們也應該明白這點。

夫婦任何一方，如果憂慮對方可能會幹出不忠實的事，則必須要根尋出導火線來。在這種情形下，性生活不協調是最普遍的，正如一名妻子說：「我肯定他在家裡已有足夠的性事，所以我並不掛慮他在外是否會幹對我不住的事。」當然，她這種想法，是消除妒忌心的一種方法，但卻並不是萬試皆靈。

夫婦互相心存妒忌的情形，是最要不得的，以健康的婚姻來說，忠實是最重要的因素，如果夫婦互不信任的話，則妒忌並非解決的辦法，而最終的結果也祇是離婚的一條死路而已。所以，正常的人實不應被妒忌所征服，妒忌完全是一種病態的反應而已。（此段完）

加利男性觀念重 不贊成婦女運動

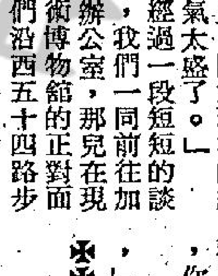
公司的設備，使加利工作得非常愉快和寫意，公司有三架私人飛機和兩架直升機，不論是因公或私，都可使用，加利雖然已脫離電影事業的圈子，但仍然是受人矚目的對象，所以，交通方便對他來說是非常重要的。

客廳的二張桌面上放着不少相片，大部分都是加利的四歲珍妮花的，但是，她的相片全部覆在桌面上，加利視她如掌上明珠，他說：「我不願意她樣子爲人所見，因爲現在的綁架風氣太盛了。」

經過一段短短的談話後，我們一同前往加利的辦公室，那兒在現代藝術博物館的正對面，當我們沿西五十四路步行前往時，我向格蘭說：「如果有女人問你喜歡以雙人床代單人床時，你會怎樣答呢？」

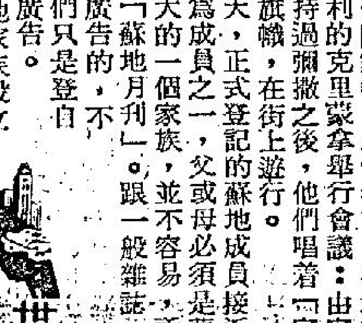
「我當然沒有問題，」加利答說：「單人床表示一種障礙，無形中使他和她分開，以我的意見看來，男女都應該在年青時便要結婚，以便可以有較多時間上床，養育多幾個孩子。有很多少女一直在等候心目中理想的對象，而虛渡美好的時光，更愚蠢的是，她們要到社會去，和男人競爭，而當她們逐漸向上爬時，也即是說放棄了一些本來應該獲得的機會，很多男人不喜歡事業心太重的女性，因爲他們認爲這種女子會忽略家庭的責任，以我來看，家庭中的兒女是男人在外工作的最大信心，而男人的生活是缺不了家庭的溫暖的。」照加利這番話看來，他一定會反對目前進行得如火如茶的婦女解放運動。（完）

名人姿彩



妮妲那纖秀的身材，是模特兒行業中的一塊好材料，她的身段並不豐滿，但却是非常性感的。

世上最有組織的家族



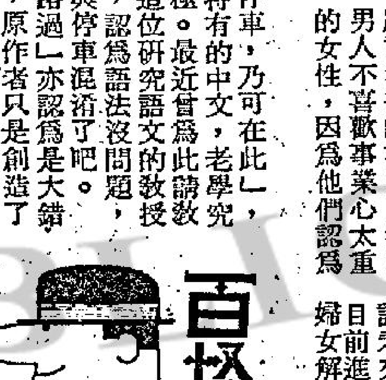
蘇地家族是一個很團結的家族，分散於五大洲二十個國家中。二十年前，各地的蘇地家族曾在義大利的克里蒙拿舉行會議：由家族中的一位教士主持過彌撒之後，他們唱着「家」歌，扛着家族的旗幟，在街上遊行。

今天，正式登記的蘇地成員接近三萬二千人。要成爲成員之一，父或母必須是蘇地的。要維持這麼大的一個家族，並不容易，所以他們出版了一本「蘇地月刋」。跟一般雜誌一般，這份月刋也有廣告的，不過，他們只是登自己人的廣告。

蘇地家族設立了一個基金，以幫助倒運的兄弟姊妹。族中死人，都由基金會花錢埋葬。每年十二月，蘇地總部寄出五千張支票，幫助貧困的家人。基金會替貧苦學生買書，替無力的家庭支付醫藥費，替捐據的家庭付房租，幫助有志青年做生意等。

有時候，如果家族中一員要與遠方的另一員結婚，蘇地總部便作冰人。雖然大部份蘇地家的人都在義大利，但是德國、秘魯、阿根廷也有他們的「殖民地」，美國、亞洲、非洲也有不少成員，蘇地的組織者是四十九歲的法連努蘇地，當年德國秘密警察曾經要處決他，幸而執法者也是蘇地，偷偷把他放了。

一時之失



「如要停車，乃可在此」，據說是香港特有的中文，老學究認爲不通之極。最近曾爲此請教大學教授，這位研究語文的教授想了好一陣，認爲語法沒問題，只是把落車與停車混淆了吧。「洛步路過」亦認爲是大錯特錯，其實，原作者只是創造了個新名詞——步路，如果我們看英文，便會同意，創造「步路」一辭，是無可避免的事，否則便要改「沿行人橫越綫過」或「沿行人線過」之類，反而複雜。

其實，標誌用語錯誤，很難避免，因爲製作標誌的人，並非語言學家，偶然有失，絕非罪無可恕的事。一時之失，而被人戴以「香港中文」的帽子，太冤枉了。

人體的免疫能力

問：弟是貴報忠誠讀者，素仰先生爲讀者解答疑難問題的精神，現想向先生請教下列幾個弟不明白的問題。

㈠什麼叫做免疫能力？

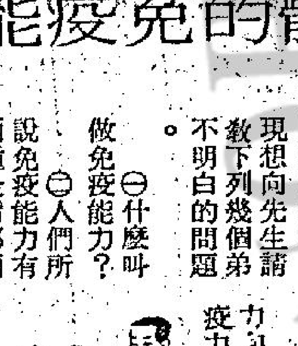
㈡人們所說免疫能力有兩種是指那兩種而言呢？怎樣劃分法？

㈢通常而言，小兒痲痺針是在什麼時候打呢？

㈣聞說百日咳針可以和白喉針一起打，此說屬實嗎？又在什麼時候打方合？

㈤很多兒童在打了預防針後會發燒，這是什麼道理？

關國燊上



答關國燊君：

㈠所謂免疫能力，乃是指人體經過預防接種後所產生對某種疾病的抵抗能力。

㈡免疫能力是分自動免疫力和被動免疫力兩種，自動免疫力指拿一種病原體，將其毒力減弱到最低限度，製成疫苗，注入人體，使人體不會受病原體的毒素作用而得病，反而會產生對抗病原體的抗體，這就做自動免疫能力，例如天花、傷寒、霍亂症的預防接種。至於被動免疫能力，乃是利用已知含有某種抗體的血清，注入人體，使體內具有抗體，而獲得對某種疾病的免疫能力，身體組織內並不產生抗體，例如白喉、腦膜炎等血清的注射。

㈢小兒痲痺症疫苗通常是在孩子足兩個月大時開始，可用口服法或注射法將疫苗送到人體內，到了小孩一歲或歲半間必須再服一次以加強其免疫能力。

㈣是的，百日咳可以和白喉、破傷風混合疫苗一起注射三針，孩子到了六個月可打第一針，到了一歲半時作第二次注射，到六歲左右再作第三次注射。

㈤有一些孩子在接種牛痘或打預防針後有發燒現象，這是正常的反應現象，過一兩天就會好的，做父母者在此期間只需小心他們的起居飲食，不使他們受凉就可以了。

賈博士覆

，一再指責尼克遜有辦法結束南越戰爭，亦有辦法改善對中共關係，因此有資格再連任總統，尼克遜突施「跪低」政策，使鴿派人士，無話可說，迫住要話對尼克遜支持。尼克遜正在感覺算盤打落，十分如意之際，突然發覺，對於未來繼續做總統之路，並非暢通，而且可能荊棘滿途，因……國如此戲弄，其他國家，豈能不引以爲鑑。當情況逐步顯示，美國逐漸要在亞洲消失其友誼及利益時，美國人民對尼克遜此次摸路入大陸之行動，就會覺得大爲反胃，於是，尼克遜下屆連任之美夢，亦可能因此而破碎，所以，老夏爲尼克遜批兩句曰：「打錯算盤，摸錯大門。」

瑞典小姐邦斯達，在東京獲得國際荳蔻小姐名銜後接受去年冠軍的冰島小姐一吻。（合衆社）

……建築。適合氣候的兩綫行車公路現時橫過寮國北端，伸展而至泰國境內二十哩。雖則這公路不屬美軍轟炸範圍，但報告說，中共的高射砲最少已兩度射擊寮國皇家飛機。這類事件最近而又最嚴重之一次是發生於一九七零年一月。

【日本佐藤首相二日上午接見增原防衛廳長官，對其因全日航客機與自衛隊噴射戰鬥機相撞事失事死一百六十二人事件引咎呈請辭職，表示……幹事長等協商結果，決定任命西村直己爲新防衛廳長官。

【東京二日時事社電】此間觀察家對增原防衛廳長官請辭獲准而由西村直己接任一事，認爲這是出於西村內閣時代的防衛廳長官，主持第二次防衛計劃，對自衛隊擴張採取穩健態度……

新到 橡皮艇·浮床·衝浪板 款新價廉 歡迎參觀
台灣民生物產公司　總公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）　北角分店：英皇道壹三五至壹四三號　旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈）

工商晚報 分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉
每段 大字四個 小字卅四 每天元半 上期收費 不折不扣
凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刋登手續。
洽刋處
（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街八十號本報廣告部 電話：七二九二零七·七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（近太子道口）
（五）油蔴地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生金行（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

租售 商業樓出售 佐敦道文英樓向南合商行寫字樓或診所之用六佰呎三房兩廳間格廚房浴室水電齊約售八萬元 每日上午十時至一時晚八時至十時電K三一壹五二八潘治

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·682113

商業

老牌自動熱水爐 意大利名廠 7.5加侖 $320元 12.5加侖 $375元 20加侖 $450元 25加侖 $525元 另有2.5加侖高速熱水器連花洒$300元 STORAGE WATER HEATER 永勝商行 英皇道141號地下 電話H707903-5

大平 高頭髮車 大平大車髮假針單雙十三部都壹萬元正 大平特平近青山九龍南街603號 香港紗廠大廈

立信搬運有限公司 東門搬屋 H-720038 729484 K-627545 622941

打字機 暑期特價優待新舊機60元歡迎買賣交換 租機15元專工修理抹油 軒尼詩道二九一號四樓 電話H738540營業時間朝九晚十假日照常中建

徵求 高價徵書 到府高價收購中英文中學各級新舊書籍電K九二八八〇二鄭

木刻人才 某大公司誠徵木刻修補人才需有經驗者請詳細地址待遇照片寄本報361箱

聘請 聘請 琢磨寶石人才應徵者請函香港郵箱七一八號

製衣學徒 年齡13至15歲供膳宿有薪 車縫等俱全 五號長康大厦十樓F座 莊士敦道二剪

招生 教授科技 電K306002 絲網印刷 翡翠注膠 冷凝晶玉 金屬冲色 五金電鍍 塑膠電蝕 金屬腐蝕 陽極染鉛 最新技術 即學即用

人人可讀 香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰）
安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記 以上各科均由各該國名教授授課·修畢各科頒發畢業証書外·另備考L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
打字全科—全部新機，四十元學到畢業 英語拼音—一月速成韋氏及國際音標。珠算全科—學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班 英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班
電腦打孔驗孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
會計業各班 雕塑模型班 國畫班 航空地勤班 訓練班 儀態美容班

刋登廣告請撥電話：七三〇八〇七

英婦 初中高級 旺角彌敦道599號五樓 創興銀行大厦687號三樓 全校冷氣·招日夜新班 旺角彌敦道609新興大厦（電梯按2字） 一流師資 標準會話 天天上課 實習最多

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 彩色電視及無綫電各科 即招日夜新班男女生·八月五日開課 軒尼詩道439號·電話·762071·773021

香港工科學校北角分校 招生 旺角彌敦道601廖創興銀行三樓K345075 北角渣華道37—39號二樓H708115 8月5日新班開課
電機工程 冷氣工程 體晶管速成 無綫電速成 航海電報 計則估價 建築繪圖 室內裝飾設計 現代廣告 工廠管理 機械工程 機械繪圖

打字 保證全部新機 速成 標準指法 時間任擇 加授出入口文件打法 旺角彌敦道607號新興大廈三樓208室K8.95

西廊

且談伊莉莎伯泰萊

不同年代兩種觀感

一個人對一件事物的看法，往往會隨着年紀的增進而有所改變，愛好亦不例外，因此當跑去重看「刧後英雄傳」時，發覺滋味完全兩樣，記得這部電影曾于小孩時代看過，由于時間相隔太久，看後的感受也迥然不同了，難怪每一部舊片相隔一段時日重映，常有捧場客在，眞想冒昧上前問問在座其中的觀衆，是否也和自己一般，抱着懷舊的心情而前來觀賞，可惜我們的社會，似乎還不大習慣于這種大胆，想到這裡，心冷了大半截，更不要提勇氣了。

很抱歉，我發覺自己無法再喜歡類似「刧後英雄傳」的影片，比方像英雄美人的大團圓結局，到了七十年代的今天，只覺情節俗套得到達發霉的地步，又如人物的感情和對白，也太老或和落伍了，雖然早就知道電影的背景是十二世紀，但無論怎樣也聽不進耳朵裡去，我無意對十幾年前的作品過度苛求，人家會說我于鷄蛋裡挑剔骨頭，所以還是改談電影裡面的明星吧！

說到明星，當然不可能遺漏了伊莉莎白泰萊，我並不很喜歡她，但却不能不承認她長得美麗，在這方面，玉婆是得天獨厚的，她生有一個適合任何化粧和髮型的臉蛋，攝影師說她任何一個角度都好看，難怪年青時她的戀愛羅曼史聲名狼藉，這是必然的，好看的女郎很容易顚倒衆生，難道那些故事會發生于一個長得像母夜叉的女孩子身上嗎？

不過，人縱使再美麗，任憑你如何駐顏有術，也會有衰老的一天，不錯，十多年前的泰萊，是以美麗而走紅，但十多年後的玉婆，却以演技而維持其聲譽，我們可以作一比較，看她在「刧」片裡木無表情，只得一個美字，但若細看她後期的作品，如「靈肉春宵」，如「春色撩人夜」與及「無雨巫山救落紅」，便不能不心裏由衷佩服，回顧我們的影星，只懂得化粧和穿時髦衣服，三十過後，如仍未找到金龜婿或如意郎君，雖未到年老色衰之年，但已開始感到徬徨了。

·秀秀·

麥戴蒙決心在義大利發展

「勤王俠盜羅賓漢」中的麥戴蒙與孟甘穆利活。

看過「決鬥太陽谷」的人，都該認識麥戴蒙，這位紮起於義大利影壇的小生，予人的印象是英氣勃勃，兩眼炯炯生光，常常面露笑容，一口既齊且白的牙齒，和一頭烏漆的黑髮，勇武中帶幾分斯文，是一位標準允文允武的生角。

許多人都以為麥戴蒙是義大利人，正如「獨行俠連環奪命槍」初上映時人們以為奇連伊士活是義大利人一樣，祇因為麥戴蒙從「決鬥太陽谷」始，到現在所拍的，仍是義大利的影片，但實際上，麥戴蒙是不折不扣的美國人，他於一九三三年四月廿三日生於芝加哥，在洛杉磯大學攻讀，還沒有畢業他就愛上了演戲，於是一直參加劇團演出，他曾參加過的劇團凡六七個，到一九五六年才正式厠身電影工作，在美國拍過十餘部影片，都是當個小角色，一九六二年他才遠赴義大利發展，經過三年掙紮之後，他終於以「決鬥太陽谷」一鳴驚人，從此一帆風順。

走紅之後，麥戴蒙原想衣錦榮返美國，但適逢美國影業衰退，於是他祇好繼續留在義大利，麥戴蒙認為義大利是個較適宜藝術家發展的地方，特別在合拍上，義大利人少有擺架子的，所以他暫時仍沒有返回荷里活的打算。他的新作是與義大利打仔小生孟甘穆利活、金髮美人施維亞黛安素合演的劍擊打鬥片「勤王俠盜羅賓漢」，在片中麥戴蒙大演劍鬥身手哩。

娛樂圈

電視花絮

李香琴安排組團赴美

李香琴已從美國回來，她這次赴美，除了遊覽散心外，還為與沈殿霞、羅文、譚炳文合組的「香港明星合唱團」，原定是七月中起行遠征美國，但因入境証關係，致行期一改再改，近日傳出他們的入境証已批出有期，相信李香琴返港後會為他們的「香港明星合唱團」帶回好消息。

李香琴返港後，將繼續在麗的主持「翠星會」節目，同時，更與譚炳文、羅文及肥肥一同排練節目，製造登台新裝，為赴美演出做好準備。

倫理悲劇「冷暖親情」

無綫電視翡翠台極受歡迎的長篇電視話劇「冷暖親情」，經已更改播映時間，現在是逢星期二晚上八時播映。

今（三）天晚上，「冷暖親情」將播映第十一集故事，劇情描述收養了仇人的女兒張若蘭幾年之後，院長張子仲感到他往日所誇「愛你的敵人」是極難做到的事情，便在修書往好朋友高景山的信中，透露心事，說出因為懷疑太太夏冰心與程思俊醫生有染，才準備收養仇人的女兒來折磨夏冰心。當張子仲寫這封透露心聲的信函之際，夏冰心發現若蘭滿身傷痕，很是奇怪，便叫張子仲帶她到醫院驗傷，張子仲忽忽把未寫完的信夾在日記中離去，第二天夏冰心偶然發現了這封信……：究竟夏冰心讀完這封信之後會怎樣做呢？請大家繼續收看。

新作押後一週上映

羅馬頓變緊張大師

·彭展·

曾上映兩個午夜場的「鈔票與我」，反映甚佳，依照一貫來影片排期，午夜場後的第三天，那套片便正式獻映，「鈔」片本來也是如此安排，在上月廿九日在新都綫盛大獻映。

但午夜場上映後，突然給改變映期，此片押後一週，改為本月五日推出，所以如此，原來「娛樂」公司要藉甄珍來港，提前推出甄珍改變戲路那套「最短的婚禮」，而徵得「五洲」公司負責人同意「鈔片」便押後。

「鈔」片宣傳功夫做好，到今天才押後，表面看來，有白費功夫之感，但一些內行人認為，多一個星期宣傳，這對票房更有幫助，祇是有勞觀衆等待而已。

據內行人和院商的反映，「鈔」片是暑假期中，最受歡迎之佳片，原因這類喜劇是罕見的，而在打打殺殺之武俠片中，更顯示出這套片之風格新穎，何況演員陣容之大也從未有過。

對於「鈔票與我」映期押後，該片老闆周雲德固然緊張，最緊張的還是羅馬，他這幾個星期，為了安排該片上映前之宣傳，已經傷盡腦筋，滿以為現在可以安心看反映，如今押後一週映，他又緊張起來，於是有人稱之為「緊張大師」。

（圖為「鈔票與我」）

演二次大戰寫眞片

李察加山現身說法

第二次世界大戰以後最慘烈的戰爭，是一九五四年的南北韓之戰，由於雙方都有借重外力插手，因此一場內戰演變成一場國際性的紛爭，當年很多高峯的軍政秘密，外人都無從知曉，最近才被揭發出來，就是一部集合各方面的珍貴資料拍攝而成的影片「三八綫」生死戰」，的中心集中在仁川登陸，至鴨綠江撤退的一幕，還是韓戰中最慘烈的一段，也是扭轉整個國際局勢的一場戰役。

帶領聯合國海軍陸戰隊在仁川登陸的是美國的哥勃中校，在「三八綫生死戰」中，這個重要角色是由李察加山飾演，是美國人，現年四十歲的李察加山，他雖然不是荷里活叱咤風雲的人物，但他的演技，却一向為影圈中人士讚賞，在「三八綫生死戰」中，他帶領大軍，出生入死，演來神威凛凛。

李察加山在美國出生，自幼家貧，接受教育全靠自己奮鬥，畢業後，加入軍隊服役，軍人的生活，使他留下很深的印象。退役後，李察在一個偶然的機會，參加電影工作。第一部影片的演出頗為成功，但李察並未立即在影壇走紅。不久，李察被電視台邀請主演一套戰爭片集，李察對軍人的生活，向來喜歡，於是一口答應，果然，該片集使李察成為一流電視紅星。

李察加山現在實行影視雙棲的生涯，他演得最出色的，是軍人角色，在「三八綫生死戰」中，李察加山與羅斯譚布連演對手戲。

好大讀

田野最近所拍的影片，大多是武俠片，繼一部與王羽合演的「獨行大鏢客」上演後，將有一部是他與聯邦小生田鵬主演的「冷面殺手」推出與觀衆見面。

這一次田野不再是演為非作歹的角色，而是演一名忠厚的獵戶人家，武藝得其母眞傳，於是自恃武功高強，欲闖蕩江湖，結果狼狽而歸。

某日因路見不平而怒打金剛武館之武師，而武館館主乃當地霸主，為報一箭之仇，於是引起一場火併及爭奪武林秘笈之戰，終於「惡有惡報，善有善報」結束。片中龍虎鬥的場面甚多，使用毒招，殺得天地變色，驚天地而泣鬼神。

田野最近已減少拍片，把時間多留在家庭裡，他與家人生活在一起很是愉快，而他們的愛情結晶品也在最近已降臨人間。

「冷面殺手」的另一男主角是「一代劍王」的男主角田鵬。他原是聯邦影業公司的基本小生，這次拍這部影片是香港華豐影業公司的老闆，也是「獨行大鏢客」的導演李潮向聯邦公司情商借出的。

李居安專心一意拍片

甄珍同片演兩代角色

很久沒有聽見消息的李居安，也參加此片的演出，他自從離開鐘鳳鳴劇團之後，初期在本港自尋發展，曾拍了多部粵片，也曾在美麗華酒樓的水晶宮內任中國舞蹈指導，後來飛往台灣專心一致地拍片。

甄珍這次來港為「落鷹峽」增強宣傳工作，很多片商也乘此機會，把甄珍主演的影片推出上演，除了一部「最短的婚禮」外，尚有一部「愛你一萬倍」，而這部片已定於本月十四日上演午夜場。「愛你一萬倍」是甄珍繼「老爺酒店」後與柯俊雄合演的一部時裝文藝片，片中飾演母與女的兩代角色，演母親之時，溫文淡定，循規蹈矩，演女兒時，天眞活潑，俏皮可愛，甄珍演來眞令人拍案叫絕，可見她的演技確是日益進步。此片除甄珍、柯俊雄外，尚有崔福生、葛香亭、韓甦等參加演出。

·竹玲·

淺彈輕唱

丹鳳

老人院中的薛家燕

薛家燕在菲律賓，曾義演為第一間安老院籌募建築費用。他日落成，這間女安老院將刻上她的名字與影像，以留紀念。在女老人院中，永遠不老的祇有薛家燕。

毛服與最佳服裝

倫敦裁剪雜誌，在世界八十六位「最佳服裝男子」提名中，把毛澤東剔去。該雜誌說：「毛之服裝雖另創一格，但不能吸引大衆。」對毛裝最感興趣的，可能祇有一個「死對頭」尼克遜。

用帕掩胸，用巾裹腿

梵諦岡禁穿着暴露服裝的女子進入教堂。不少女遊客在進入聖堂時，有些用手帕掩胸，有些用圍巾裹腿，怪象百出。原因是耶穌與聖母不會閉上眼睛。

炮仗性格燃着引線

阿霞昨天曾報導一點內幕消息，指出鄒文懷為了把「鬼流星」讓給羅維的四維，曾經和嘉禾的業務經理和股東之一的梁風發生磨擦的爭執。今天，阿霞更聽了一個進一步的內幕，指出羅維為了把這部自己喜愛的「激烈」的片子據為已有，也曾經與鄒文懷進行過「激烈」的爭辯。

大家都知道胖子導演羅維的性格，像一顆炮仗，只要燃着他的導引線，就爆發了。

話說他七月十七日匆匆在台灣結束了他三個月的拍攝外景的善後工作，飛回香港，馬上就鑽進黑房閉門謝客，進行他的「鬼流星」與「金旋風」的剪接。兩天後，剪接完竣，又進行配音，再過三、四天功夫，「鬼流星」全片宣告完成，例行地和監製人看第一次的正式試片。

這套片的監製人是鄒文懷，當他看了試片之後，深覺羅維這部片子很有新風格，很够氣魄，更够氣氛，於是「龍心大悅」，大讚羅維一番。羅維受讚，自是笑口吟吟，事實上，他自己也覺得這部片子比他想像的更好。

當氣氛還很融洽的時候，羅維忽然開腔說道：「雷蒙，我們說過，我每年替嘉禾拍四套片，並為自己拍一套片，現在，連快要拍攝的『大俠霍元甲在內』，雖然算不止五套，也該有四套半了吧？（四套半本欄曾有証釋）。」

鄒文懷是何等聰明的人，一聽話裏有因，却又礙於羅維先前並未明白指出那一套片應屬於四維，現在若把這套甚有水準之片一下讓給胖子，勢必引起其他股東心裏不舒服，所以，老鄒說：「這恐怕不可以吧！」

「砰！」的一聲，炮仗引爆了，羅維的胖臉兒脹紅上來，虐嘛龍吟般叫道：「這麼說，我們以前的約定不算數了！」

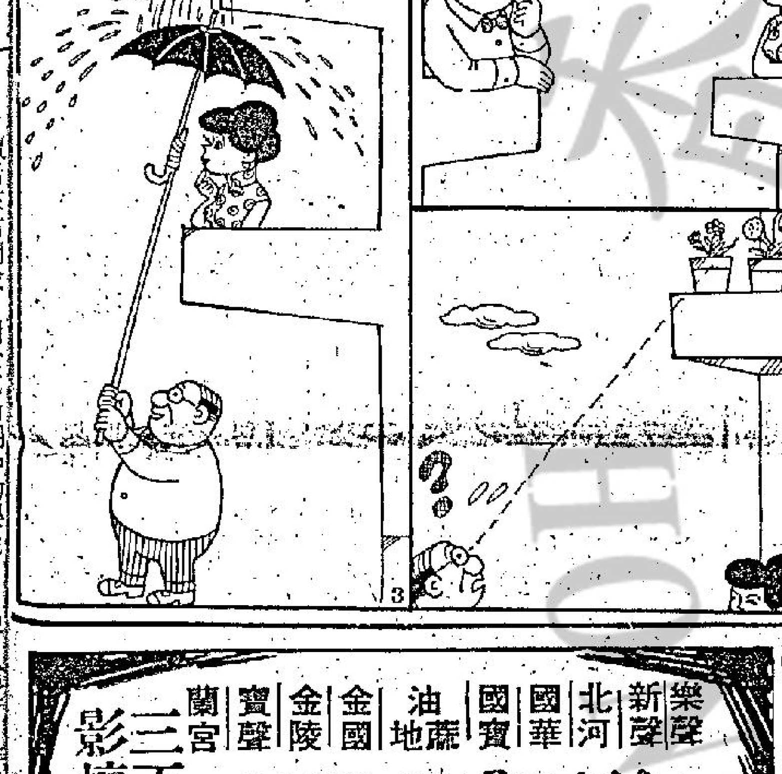
「不！不！」鄒文懷連連解釋：「千萬別誤會！我毫不成問題的。……」胖子沒等雷蒙說完，就已道謝了。

由於事出突然，鄒文懷宣佈這部片屬四維時，不免還被梁風誤解。——目前，這消息尚是道聽途說，筆者欲找胖子証實時，這位「百萬導演」和他的嬌妻「百五萬製片」已遠在泰國，証實無從，而鄒文懷則守口如瓶！

齊霞

七先生

護花人



樂聲·新聲·新舞台·國民·國都 今天五場獻映 嘉禾榮譽出品 奪命金劍 主演：張翼、韓湘琴、石雋、易原、王萊、聯合主演

五一今場天映 七彩諜戰 鐵金剛勇戰魔鬼黨 辛康納利 明十點九 連環劍 明天映一 煙雨濛濛
四一今場天映 七彩武俠 拼命娘子 張清清演 今五點半 性教育 明天映一 條頭好漢
五最今場後天 七彩特技 洪武朱 楊群龍游 明天映一 鐵金剛勇破火箭 辛康納利主演

皇后·文華·皇都 今天四場 五場文華 奪命金劍 張翼、韓湘琴、石雋 三院下期盛大獻映 美藝公司發行七彩生猛卡通長片 小英雄擂台鬥智 明早皇后皇都 流浪漢好女 處處兵 文華午夜場 飛碟：海龍

東城·百樂門 滿！第十一天映 美高梅百看不厭七彩巨片 伊莉莎白泰萊 羅拔泰萊 鍾芳婷 黃金時代力作 刧後英雄傳 Ivanhoe 名著改編場面偉大演員精彩不看本片畢生遺憾

麗聲·京華·皇宮 狂滿日日五場 天皇巨星 亞倫狄龍 全壘滿球之作 鄭氏繼殺手群英會後又一巨獻 刧寶群英 飛走身手 緊張驚險 駭浪驚濤 七彩幕 午夜場 麗聲旋槍蕩湖 京華似七 明早皇宮 金刀虎狼 虎

聯邦 最後五場 七彩武俠巨片 奪命金劍 張翼 韓湘琴 石雋 易原 主演 明天映 天師捉妖 後起漫天烽火戰英

恒星·樂宮 不日獻映 易芬·拔利 路迪尼羅杜 主演 少女美爺車 笑無雙 比料 娛樂最高份 即日五場 山庄海原正歌文鉅 片牌唱藝 往事只能回味 尤雅 白嘉莉 劉家昌

百樂 H 702412 今日映第一本 倫理名作 世界的愛 父子之愛至性至情 動人 金門·快樂·豪華 今天第20場 四快樂 豪華 今天門四場 邵氏彩片 無名英雄 今起待生律元 愛情故事 天二一學四優

麗都·麗華·國寶·仙樂·民樂·龍城 滿！全綫五場 中影出品輝煌俠情彩色巨片 甄珍 楊群 葛香亭 陳莎莉 崔福生 碧輝 傅達 孫越 主演 丁善璽導演 落鷹峽 榮獲本屆亞洲影展最佳影片金禾獎 最佳一部武俠片及第一部西片合作

新都·樂都·英京·英華 今天五場 金獅公司歌唱人巨片 亞洲影展 新后 甄珍 最佳作無力 最短的婚禮

金陵·全國·資聲 今四場 中影巨獻 甄珍·楊群 落鷹峽 今四場 武俠巨片 奪命金劍 今四場 中影彩色巨片 落鷹峽

國華·國寶 今天五場 嘉禾發行 奪命金劍 國寶明早 滿天星斗

華盛頓·總統·域多利 安樂公司發行超級戰爭彩片 舉家齊看其樂融融 漫天烽火戰英倫 隔日訂座

紐約·大世界·麗宮 今天五場請早 恩培羅公司第一部恐怖成人彩片 尤史坦嘉合演 銷魂女妖 兒童不宜

新華·利舞臺·海運 今天五場 特七彩藝 雪姑七友 勇敢小熊

東方·凱聲 每天五場 三八綫生死戰

京都·大華·金冠 最後兩天每天五場 瘋狂伯爵入桃源 七彩 勤王俠盜羅賓漢

後天盛大聯映 樂聲 新聲 北河 國華 國寶 油麻地 金國 金陵 寶聲 蘭宮 三王巨片 影壇罕見 全一部高手流武打為色出 明天定座 冷面殺手 CRUEL KILLER 上官玉華 何玉華 李居安 蘇眞平 聯合主演 湯生導演

工商日晚報 銷量最宏大 柯式印刷精美 登廣告收效大

善補靈藥

潘柏

診症時間

痔 黃華東 蟲 醫藥

分類廣告 招租 寫字樓 工廠招租 官塘旺舖

岑子良 風濕 胃

好痕呀 黃伯皮膚病

鼻 程普德 鼻塞 涕血 臭

重振雄風

登廣告請撥電話：七三零七零八洽

美容信箱

雀斑與黑眼圈成因

官塘甄雅貞小姐：謝謝來信。妳的文字非常通順，字體也十分娟秀端正，妳所提出的問題我亦看得明白，現照來信答覆妳的問題如下：

㈠年十六歲身高五呎二吋半，體重九十六磅，稍瘦，要增肥，應注意飲食及生活起居的問題，多進食富營養的食物，如牛奶、雞蛋、肉類等，亦需注意運動使體格强健，同時每晚至少應保持八小時的睡眠，這些都是保健與增肥的方法。

㈡妳面上所生的雀斑，是因皮下色素沉澱的結果，加以被太陽直接照曬，而致在皮膚表面顯現，目前尚未有特效防止生長雀斑的新藥，不過妳可試用治標的辦法，就是以「黎明」「燕麥美膜膏」敷面，因此膏具漂白作用，能使肌膚潔白，將雀斑漂淡，這是較有效的方法，不過需時較久，但非常安全，妳不妨可試試。

㈢黑眼圈的成因大都因睡眠不足貧血或缺乏營養而起，根治的辦法，首重足夠而寧靜的睡眠。

㈣頭髮變黃的原因甚多，而常用電風筒焗乾頭髮是主要因素之一，要回復較黑，可多飲馬豆㶶紅棗茶，同時可往藥行買首烏汁飲用，因此汁有令頭髮回復烏潤與光滑之功效。

㈤我認為妳是一位情感豐富性格溫婉而善良的少女，希望妳永遠保持這些優點，不要習染社會不良的壞風氣，妳的前途一定無可限量，望妳好自為之。又我猜妳大約是中學程度，對嗎？

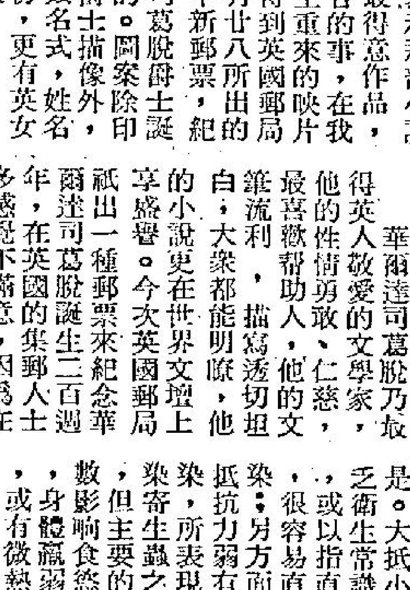
㈥妳來信索取我的照片，為了不令妳失望，我只好將我的近照一張送給妳留念，此照片，我已依幹址另郵寄上。祝妳健康愉快

譚燕媚敬覆　七月廿八日

影壇談薈

當國電映明星羅

英小說家 司葛脫



拔泰萊在生時，有人曾問他，在他主演的電影中，那一部是他本人最喜歡的，他答說是「劫後英雄傳」，乃由英國著名作家華爾達司葛脫爵士的小說所編的，司葛脫也曾表示那部小說也是他的最得意作品，這還是很巧合的事，在我看那部捲土重來的映片的那天，得到英國郵局的在本年七月廿八所出的面值七鎊半新郵票，紀念華爾達司葛脫爵士誕生二週年的。圖案除印有司葛脫爵士描像外，更有他的簽名式，姓名，與生卒年份，更有英女皇的剪影像。

華爾達司葛脫爵士乃英國著名小說家，詩人與文學家，他在一七七一年八月十五日生於蘇格蘭愛丁堡。他的父親是一個律師，他想他的兒子在將來也能繼承其業，華爾達就進了愛丁堡大學讀法律科，但他愛讀詩與名著小說，他曾翻譯歌德與其他德國詩人作品，司葛脫在廿六歲時跟一個法國難民的女兒查洛蒂卡賓提結婚，婚後生活愉快，他在蘇格蘭地方做官，但其後悉心寫作，初時他多寫詩，其中以「湖之貴婦」最受讚賞，他被譽為在當時的最佳的描述詩人，但在後來他見到在同個時代的英國詩人拜倫勳爵所寫的詩更受人歡迎，他就轉寫小說，不用他的真姓名，出版華威利小說集，非常暢銷，他寫的小說有很多，其中，以「是不勝枚舉的」「我的地主的故事」，「丁刁城德」，「活七托克」最著名。

司葛脫在一八二一年得英皇喬治四世封賜爵位，這是在一個作家中罕得的榮譽，除了寫小說與詩之外，司葛脫更有撰寫歷史傳記，其中的巨作有「蘇格蘭歷史」與「拿破崙傳」。

司葛脫在一八二五年被牽入一宗大錢債案，因跟他合夥的出版商與印刷人欠債纍纍，遭債主控訴，結果司葛脫要賠欠欵達十二萬英鎊，他就迫得勤於寫作來償債，這是多麼不幸，直至他在一八三二年九月廿一日逝世為止，他的欠債差不多已償清了。他享年六十一歲。

華爾達司葛脫乃最得英人敬愛的文學家，他的性情勇敢，仁慈，最喜歡幫助人，他的文筆流利，描寫透切坦白，大衆都能明瞭，他的小說更在世界文壇上享盛譽。今次英國郵局祇出一種郵票來紀念華爾達司葛脫誕生二百週年，在英國的集郵人士多感覺不滿意，因為在去年狄更斯逝世一百週年，英國郵局發出四種郵票，圖案分別描寫狄更斯的著名小說的主要角式。英國郵局在一九六四年所出莎士比亞節紀念郵票五種，紀念莎翁誕生四百週年，圖案除刻有莎翁像之外，更有他的五部劇中的主要角式。

防火屋

……燃燒時，屋內的人若無其事地玩他的紙牌。

奇難雜症

檳榔使君治寄生蟲

寄生蟲病，現代醫學又名「蠕蟲病」，種類繁多，我國醫學名著「內經」有「九蟲」——伏蟲、蛔蟲、白蟲、肉蟲、肺蟲、胃蟲、弱蟲、赤蟲、蟯蟲之講。而近代醫學則有血吸蟲、肺吸蟲、肝腦蟲、和其他腸寄生蟲病等。任何一種寄生蟲病均不能忽視，特別是寄生蟲於靜脈血管、肺臟與肝臟者為然。不過，常見者以腸寄生蟲為多，且多見於小兒，諸如蛔蟲、蟯蟲、條蟲、腸梨形鞭毛蟲、十二指腸鈎蟲等是。大抵小兒一方面缺乏衛生常識，每喜吮指，或以指直接拈取食物，很容易直接或間接感染；另方面，也與身體抵抗力弱有關，一經感染寄生蟲，所表現的症狀因感染寄生蟲之不同而有別，但主要的病徵、大多數影響食慾不振或亢進，身體羸弱，焦躁不安，或有微熱、腹痛、泄瀉，或嘔吐、水腫等。欲明辨為何種腸寄生蟲病，可抽取糞便送交醫學化驗所檢驗，便可獲得明確的報告。

茲篇所論，僅就腸寄生蟲病而言，關於殺蟲藥物，我國應用方劑至多，惟就中多以檳榔及使君子兩味為主，特別是檳榔一味，尤有殊效，而醫學界對此，亦有同樣的見解，茲將這兩種藥味的性能，簡介如次：

檳榔，為棕櫚科檳榔之子實，為扁圓之顆粒，色紫味甘，藥用多做成藥片，故俗稱「檳榔錢」。性苦辛溫而澀無毒質，有輕微但麻醉性，往昔喜嚼檳榔者大不乏人，古之詩人蘇東坡，曾有「紅潮登頰醉檳榔」之句。

本品之效能，可辟山嵐瘴氣，消穀殺蟲，能健脾調中，入胃後，與刺激胃液增加；至腸與蛔蟲、蟯蟲、絛蟲、薑片蟲相遇，能加殺滅，同時又能使腸的蠕動加速，或混於大便內排出，同時如入血中，有縮小瞳孔之能，日本漢醫學界，亦不認檳榔為驅除絛蟲之特效藥。

單用檳榔蒸劑，成人份量可用切碎之檳榔一兩、水兩碗及火煎存七分，紗布濾渣、僉取兒用量三份一至二分一）。此外亦可用檳榔二至四兩，清水煎成濃汁，紗布濾渣，候微溫，用以灌入大腸，有直接殺蟲的作用，蟯蟲患者功效尤著。

使君子，為當絲蔓性木本。使君子之子實，肉作白色，含有脂肪，性甘溫，能潤腸，補脾，治疳，為小兒殺蟲要藥，入胃後，稍能促進胃的蠕動，至腸後與蛔蟲相遇，能加以殺滅。但須注意者，如作大量服食，能引起腸胃黏膜炎。

治小兒精症的蛔蟲病，以筆者經驗，用「使君子散」頗效。

方用：使君子二錢，蕪荑一錢，川楝子二錢，炙草五分。（清水蒸，飢時服）

中西命理論壇

亞皆老街譚小姐

淑造庚辰，丙戌，丁亥，辛丑（三十二歲）。九月丁火庫在戌，日坐亥宮，為天乙貴人之地，又為桃花之位，為甚麼幾乎一朝春盡紅顏老？原日火土雙官生財，辛金之才情向乎日主，官星失令，不過略驚，可是，目前運在壬午，雖然反火劫財劫愛，可是，最後勝利必屬於你。

天幹一點兩火太差特差，你的財氣很難積聚，今後突然而與，可是，明年流年不利，運犯太歲，等於埒虎鬚，尤宜注意衛生，明年又不宜埋堆，後年癸丑，然後有成。

你不必心急，在新潮的新紫師兄眼光，不消說：過了二十，算是老女，在中年紳士的眼光底下，卻是最佳選擇。在明年小心睇路行，提防事急馬行田，行差踏錯，便會「蝕底」！

亞洲大廈劉小姐

淑造丙戌，戊戌，庚午，戊子（廿六歲）夜子時對於算命來說，很容易混亂，地支午戌之會而解子午之冲，又可以他印為官，玄機暗裏藏，否則，必然以毋煎減子取用，順土金之勢，行運反而不配合了。官星通透，但嫌官生印，印生身，使日之更明，丙火官星來得早，而且與四歲以前丙申火虛金實，愛情未免動搖，印多有點孩癖，不够熱情，等閒不易惹到興趣，屬於內在型，照格局言，父愛多過母愛，目前運在乙未，財旺生官，應該面臨抉擇，食神得祿，夫子兩宮均佳，差在感情要多方維繫，才可免頭多過食飯！智慧平平，廿九歲以前，無論如何，應該成婚，否則，遲延時日，夜長夢多，允宜活躍一些，在社交圈尤應多露鋒芒，閉關自守，并非辦法。

代郵一束

用一隻大火船的明信片，寄事問命的欣欣小姐，雖然你自己寫明廿三歲，可是沒有寫生時，無法動筆。思明，定洋，玉英等讀友，請補寄來地址。老虎巖第八座的某君，有興趣請再來函，我看不出你的草書，在打大風那一天已刊出你的稿。游龍君，本居士以文會友，人無分男女，地無南北，義務批章，自然以滑稽筆法為主，如有開罪之處，祈為曲諒。諸維亮察不宜。

悟微居士

雙子座簡介(一)

陳碧嘉

雙子座是五月二十二日至六月二十一日期間出生的人所屬的星座。

雙子座是在三月上旬的頂上空可以看到的星座。這個星座的記號是兩個並肩的男孩子，右面那個名叫加士陀，左面那個叫波力士，加士陀是個精於馬術的人，而波力士則是個劍與拳擊的精通高，兩人經常保持密切的聯絡，互相幫助，立下了好多武功，當他倆乘着的船遇到暴風雨時，只要他們互相點頭同意，暴風雨便會立刻停下來。

當太陽投宿在這個星座的五月二十二日到六月二十一日中間出生的人，就承受了加士陀與波力士兩人所象徵的性格了。

雙子座的人就是略有一種「精神上的交流」。

從雙子座的記號中看出，它是象徵智慧的發展，也表示一種反省與推斷的能力，兩個並肩的男子，象徵兩個腦——雙重的聰明，表示一種知識與有效運用的能力。

雙子座的守護星是水星，水星從古代就稱為掌管商人們的盜賊，由於受了這顆星的影響，雙子座的人才得到了具有口才和智謀的能力了。

由於星座本身負有的雙重推斷的能力，和水星所授予的口才能力合併起來，使雙子座的人成為一個隨機應變，富於機智，筆墨與言詞兼備的特有多方面智能的人，這一種不受任何事所沉溺的理性，不管怎樣交遊來往，雙子座的人也無法使異性衷心去愛。

雙子座的人具有雙重腦，一面是藝術家，另一面卻是外交家，如果把兩個優點合起來，就會給任何人一種優雅的親近感覺。雙子座的人每參加一個集會時，可以使整個會場明朗起來。

但是，這種雙重的性格，偶爾會引起矛盾的情緒，往往在沒有理由下而感到不安與動搖跌入一種莫名的迷惑裏。

漫畫節目

唔好找他的大牛，讓我付帳可也。

周行

燕瘦環肥各可人 順其自然莫强求

占夢

肥肥瘦瘦，從來就是大家關心的問題。身體的肥胖或瘦小，一則關乎健康問題；二則，與審美標準亦有關係，因此瘦人望肥，肥人望瘦，不知已重重複複了多少趟，然而隨着日子的過去，大家代代也為這個問題苦惱，這個要減肥，那個要增肥，人人樂此不疲。

聽人說：我國從前都是肥人吃香的囉。譬如唐朝那個唐明皇的寵幸楊貴妃，就是胖女人，今天肥人就愛用這個例子去安慰他人或自慰一番；然而依我們看，古時的人還是愛瘦小的人，肥女人我們只能舉出一個楊貴妃，但聽說名女人的趙飛燕、西施、王昭君，都是瘦的；就是今天的審美眼光，也是要瘦得健康的那種。大概愛肥肥的楊貴妃，是唐明皇個人的事，或許他心理變態亦未可料。

不過客觀一點說：過肥或過瘦，都不是好現象，儘管今人的口味大都趨向瘦的，並有所謂「骨感」，但對於瘦骨嶙峋的人，看起來也是相當怕人的，至於太過肥胖，也決不是可喜的事，總之過肥或過瘦，對於身體健康來說，決不是福氣。因為兩者都會多病。每個人都應有其標準體重，不要差距並不太厲害，也就不可强求了。

我們今天的婦女，大都因普遍的審美要求，而力求纖瘦，因此所有有關婦女信箱，大都有向「專家」請教減肥的方法，幾乎無此就不成信箱。某女作家手中握有一條「減肥秘方」，但從來不肯刊出示人，只要讀者去信索取，無異是保持其權威感，但該女作家之所以名聞，也因此「減肥秘方」而來。

然而減肥也決不是輕易的事，每餐少吃一碗飯，改以水菓檸檬補充，那倒是相當辛苦的。朋友的太太，婚前是相當的肥胖，她蓄意減肥，果然在一番辛苦後，由百一十磅減至九十八磅，就在她慶幸成功之際，醫生告訴她：她患了嚴重的貧血，結果以後的她，就是懨懨病的，整個人彷彿只留半條人命，做四工，病三天。

如果為了健康而減肥，那是無可厚非的。香港不少人都很注重自己的體重，某陳姓朋友的體重是一百三十磅，他個人也定出了一個體重標準：肥不能超過一百三十五磅，瘦不能低於一二六磅，若有跳過或跌破，他立刻從食物、睡眠方面進行補救，像這樣子的減肥增肥，才算有點意思；如果一意求苗條，一意求曲線動人，而希望在減肥方面增加美感，那是愚不可及的。我們不妨說：減肥不是壞事，但當減……度上，那就千萬小心。同樣，增肥也有一定的限度，太胖跟太瘦也同樣不是健康的表徵。

珠璣集

伍卓祺

在人生的舞台上，每個人都祇是扮演一個小角色而已，雖然大家希望當重要的角色。

×　×

雖是一口小井，但它對雨水的容納似乎沒有滿足的時候。

×　×

當弱小者受到太多的欺侮時，它自然而然會激發起反抗的勇氣。

×　×

良好的風格，而從生活中培養。

×　×

偏見好像磁鐵一樣，祇有金屬才有機會跟它吻合。

生趣

女人經

嬰兒喝水與睡眠

讀者來信問我，對於吃奶期中的嬰兒，要不要另外按時餵他們水？

對於初生到一歲大的嬰兒來說，喝水應該有原則：㈠一天不可超過四兩，即約等於半奶瓶的水（四安士）；㈡如非必要（如打噎、天氣太熱、發燒、飯後等等），不必强給嬰孩喝水，有奶水及菓汁應該够了；㈢不可給冰凍的水嬰孩喝，而且即使是溫水，也要力求清潔。

喝水，看來似是小問題，但是如果處理不當，可以引起小便過多、胃脹、腸痛、胃口不好和睡眠不安等等毛病。

餵嬰兒喝水時，最好把他抱起，以免咽喉。睡前能不餵他喝水就不餵，在嬰孩醒來時，可以餵他喝一點，如果你的嬰兒是四個小時食一次奶或粥，那麼二個小時便該給他喝一次水。奶水、粥的本身已有水份，足夠嬰兒的吸收，不用恐怕他口渴。

有的母親恐怕嬰孩睡不安寧而苦惱，有些母親恐懼嬰兒不斷睡覺。在一週歲以內的嬰兒，本能比較習慣多睡眠，如果他食得好、營養夠、沒疾病，應該是不斷地安穩地睡的。他能睡多久就讓他睡多久好了，別打擾他。嬰孩睡不安穩，是不好的現象。這時，作母親的就得注意探究原因：㈠睡覺的環境是否寧靜？清潔嗎？空氣流通嗎？㈡睡床平整嗎？有蚊蟲、臭蟲或雜物滋擾嬰孩嗎？㈢他會過餓或過飽嗎？㈣他撒了尿或糞嗎？㈤他有發燒嗎？——上述的任何一點原因，都足以使嬰孩不安睡。所以「家有夜啼郎」，就必須檢查上述幾項，找出原因，予以改善，保証嬰孩能甜睡。

五個月大的嬰孩，最少要讓他睡十六至十八小時。對待初生到五個月大的嬰兒的睡眠，要訓練他們獨睡的習慣。即不抱着他們睡，也不可讓他跟大人同床，否則一過了五個月，當他們認識能力增强時，就不肯離開成人的懷抱而獨自睡覺了。這麼一來，作父母的就自找麻煩，而且會造成驚慌，窒息或壓傷的事故。

嬰孩的睡態，以朝天仰臥最好，一至四個月大的嬰兒，你得注意到他頭部的偏向，每次睡覺掉過頭來睡，上次睡左邊，下次換到右邊，這樣可避免多睡那一邊的頭部扁平的弊病。

要初生到一周歲的嬰孩食得好、睡得甜，孩子便能快高長大。

萬事通信箱

睡眠中肚子易受涼

一、睡覺時候着了涼，為甚麼容易生病？要明白這個問題，得從人們的體溫說起。平時，我們身上總是暖暖和和的，體溫約在攝氏卅六度卅七度上下，一切都比較正常，但睡覺以後，人躺着不動，全身各部份的活動大都停下來了，血液流動也慢了，運到身體各處去的養料就少了。這時候體溫比人醒時低了一些。在這種情況下，身體的抵抗力減弱，經受不了寒冷的刺激和病菌的侵害，所以一着了涼，就很容易病起來了。

人身上以肚子最易着涼。因為它不像別的地方有骨有肉，它只隔了一層肚皮，裏面就是胃腸。再說，人從小到大，不論甚麼時候，肚子總是給衣服遮蔽着的，很少受冷刺激的鍛鍊，所以最怕冷，只要冷着肚子着了涼，胃腸受到冷刺激，就會一陣陣緊縮很快地活動起來；這跟皮膚受了冷會起雞皮和發抖，同是一個道理。胃腸的肌肉平時動得很慢，着涼後猛然收縮，發抖，使它上面的神經像抽筋一樣緊，人就會覺得肚子痛。同時，腸胃裏的食物渣滓一下子活動起來，亂了步法，不管吃下去的食物消化了沒有，一起趕下來，這時，人就會肚疴，肚子會出現「咕咕」，就是這種猛烈活動的表現。

人肚疴的時候，身體弱，抵抗力差，這時候，暗藏在身體各處的病菌就乘機興風作浪，於是人就很容易害起病來。比如藏在鼻子和喉子裏的病菌搗起亂來，就會叫人感冒，咳嗽，吐痰或發燒。藏在胃裏的病菌，也會使人上吐下瀉。老一輩的人教導兒孫，睡覺時縱使不蓋被，也得用條毛巾蓋着肚子，原因就是肚子最易受涼，涼壞了肚子，病魔就會乘機肆虐了。

放屁皆因消化不良

二、放屁多不一定因為吃得多，主要看你吃的是甚麼東西，以及如何吃法。譬如吃進肚子的食物不易消化，那麼，屁就會多放了。

依照常識來說，我們吃下去的食物，應該經過充份地消化，小腸把養份吸收完以後，再把剩下的渣滓送到大腸排出體外。大腸裏住着許多細菌，它們是專靠胃消化剩下來的食物渣滓過活。它們的本領很强，能把大腸消化不了的東西化掉。它們一邊吃，一邊使這些東西發酵腐爛，食物腐爛了，就會冒出氣來。這跟肥料腐爛了能冒出氣泡來是一樣的道理。腐爛的食物渣滓冒出來的氣能把大腸鼓得脹脹的，大腸受到刺激，只好把氣擠了出來，這就是放屁。

從這裏可以看出，放屁多，主要與進去的東西經過消化不來有關。至於怎樣才可以減少放屁呢？第一、吃東西不要太急，要細嚼慢咽，同時也不要吃得太多，這樣就可以減輕腸胃的負担，消化得更好。第二、油膩重的東西不要吃得太多；不易消化的東西也要少吃，吃時，也該把它嚼爛。第三、多吃蔬果，增加腸胃消化。倘能做到這些，放屁多的現象就不會出現了。

後生可畏

放暑假了，本港人力供應方面起了一陣浪潮，原因是大批的學生投入生產，雖然，學生們大都不是熟練技工，但由於他們富於幹勁，而且一般工資也較便宜，是故很多東主也樂於聘用他們一個短時期。

本來青少年能學習自立的確是件好事，就若如以下的兩個青年學生的想法，則未免使人吃一驚！

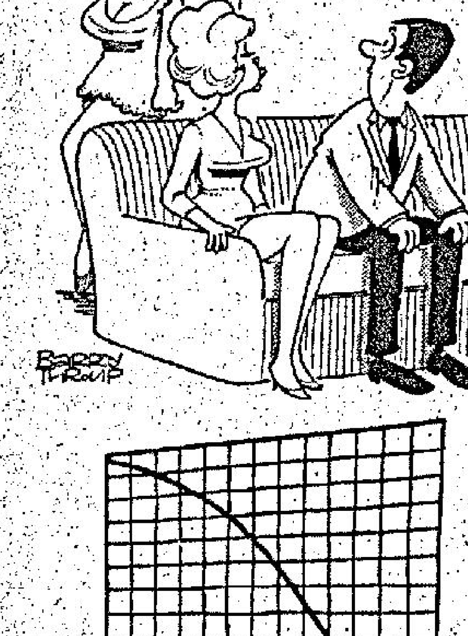
甲學生：你每個月賺五百四十蚊，兩個月就有千幾，預算點用。

乙學生：我想存入銀行，明年暑假再做一個月，就問老頭子拿三幾百元，去日本旅行觀光，試下東洋女的滋味！

甲學生：好呀，我都去……

洋相集

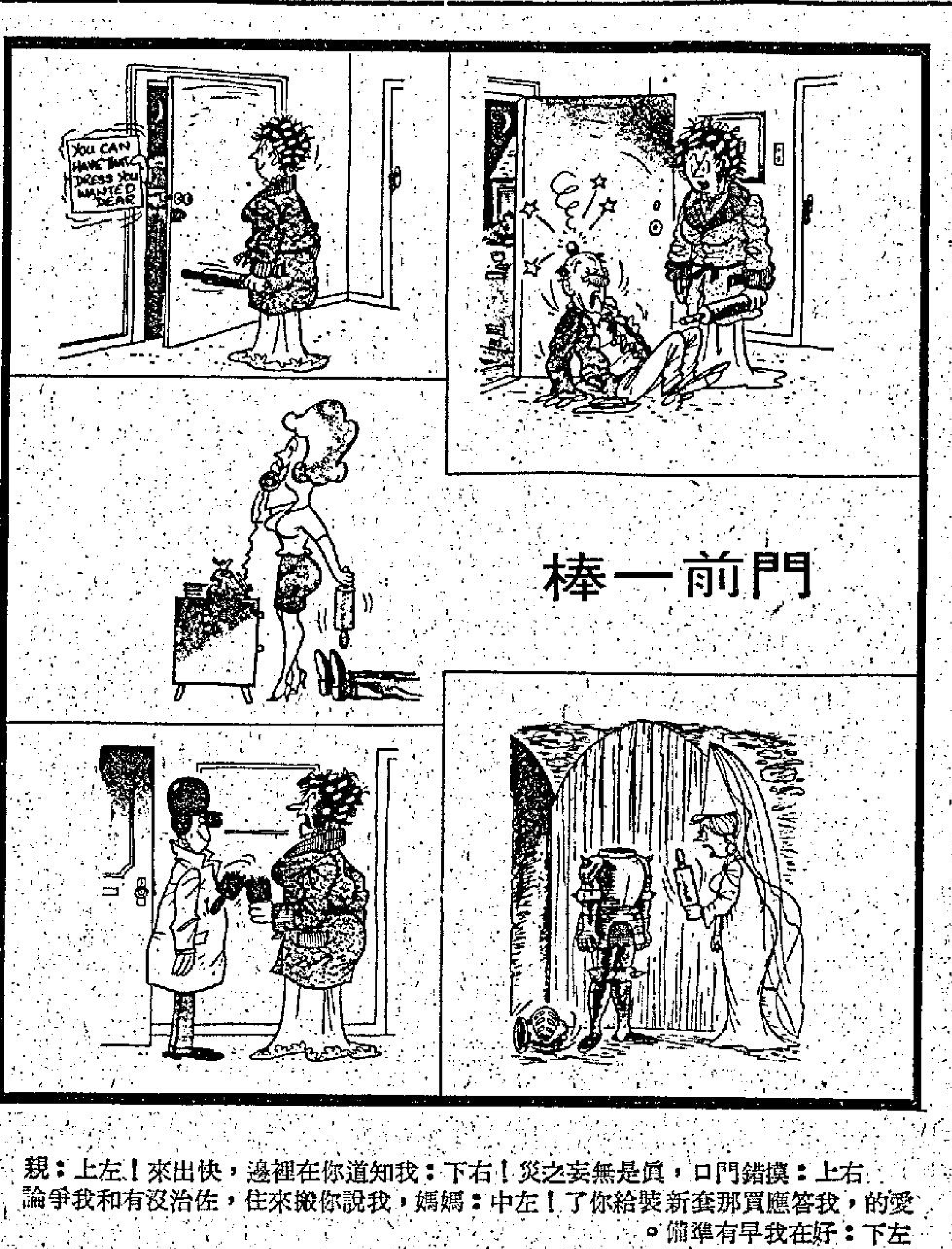
↓我早說過媽媽會喜歡你！



↑「明天我跟他離婚了，今晚竊別應該些節目。」

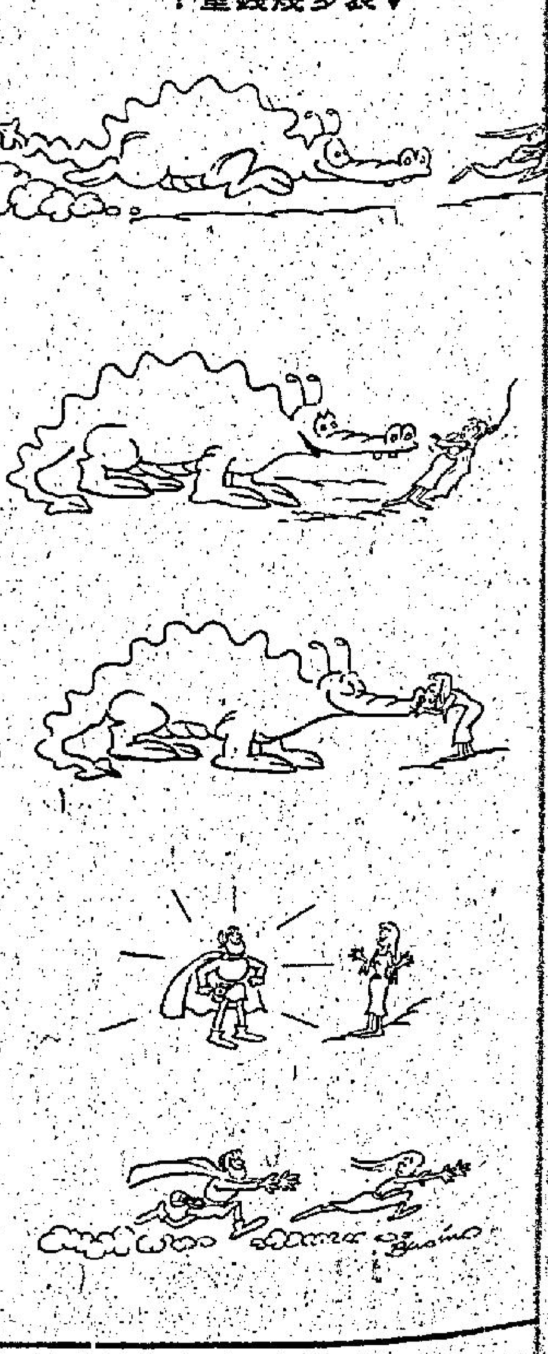
↑「點解你咁緊張勸我唔好自殺？因為我架車剛好對正在下面。」

←「股東們，可以告慰的是，我們似乎有點轉機。」



右上：摸錯門口，真是無妄之災！右下：我知道你在裡邊，快出來！左上：親愛的，我答應買那套新裝給你了！左中：媽媽，我說你搬來住，佐治沒有和我爭論。左下：好在我早有準備。

↓衰多幾錢重！



第二回 錢騎阻堅城 孤軍當大敵 三番命將 再次興師

神州獅吼

永津連忙問道：「小枝節方面呢？」

黃郛說道：「小枝節方面，我同蔣委員長看法畧有不同，我認爲中日之間沒有不可以和平相處的道理，祇要大家相見以誠，任何問題都好商量，他却認爲日本人祇重武力，不講道義，除非中國强過日本，否則雙方和平相處，實無可能。」

永津笑道：「蔣先生的話對不對，我們且不必爭辯，問題是支那何時能强過日本，這樣說來，日支之間不是永沒有和平的希望。」

黃郛說道：「就以目前的局面來說吧——蔣先生始終認爲即使要在華北實現局部和平，也必須同日軍打一仗，否則空口談和，決無可能，現在看來，是他的判斷對了。」

永津同滕原互看一眼，不由得對點下頭。

黃郛說道：「共產黨已經製造輿論說我是親日派，天地良心我當政府時決未作過有利於日本的事，親日自然談不到，但是，我在日本也確有許多好朋友，你們內部情況我也知道一二，你們既然沒有進攻平津的企圖，目前却偏要擺出威脅平津的態勢，這是玩火，玩得不好就要燒身的。」

滕原說道：「黃先生，怎樣燒身？」

黃郛笑道：「道理很簡單，貴國現行政策本無侵佔平津之意，你們却要向北平外圍縣城攻擊，中國軍隊忍無可忍，退無可退，祇有奮起抵抗，一旦在北平附近發生了大戰，再打一次類似淞滬戰爭，誰勝誰敗不說，你們將怎麼向上面交代？」

永津被黃郛一句話道中心病，不敢再逞强，問道：「黃先生，依閣下意見應當怎樣？」

黃郛說道：「依我的意見趕快停戰，磋商一個切實休戰的辦法，維持北平、天津的現況，對雙方皆有好處。」

永津說道：「這個意見很寶貴，我們一定要慎重考慮。」

黃郛笑道：「閣下約我來談，相信你們已經有了腹案，不必再轉折，還是拿出來吧！因爲我已決定明日離開北平，再遲我就不等了。」

永津知道這個對手實在厲害，當時從身上掏出一張紙，說道：「黃先生，這是我方提出的初步停戰辦法，請你看看。」

黃郛接過看，一共四條：「一、支那軍撤離延慶、昌平、高麗營、順義、通州、香河、寶坻、林亭口、寧河以南以西，今後不准有一切之挑戰行爲；二、日本軍亦不越上述之線追擊；三、何委員長應欽派出正式任命之全權委員往密雲，對日本軍高級指揮官表示停戰之意志；四、以上正式約定後，關東軍司令官指定之日本軍代表與支那方面全權軍事代表，定某日某時於北寧線上某地點，作關於停戰成文之協定。」黃郛看了，永津提出的條件雖然措詞不馴，但內容與根本博聽到的相距不遠，當時問道：「此外還有沒有其他枝節。」

永津問道：「閣下指的是那一方面？」（一〇八四）

轉變中

風塵怨 南宮搏

「那末，兒台與她的誓約又如何呢？」有些熟人，幾乎衆口一致地如此問他。

「我是海枯石爛，不變心的，祇要她願意——現在，也是住在我家中，受我供養着啊！我是完全順應她的意思，此女對我，有再造之德，我怎能不敬謹事之？」王景隆侃侃而言。

「大家都覺得奇怪——」熟人又說。

「此事，現在難乎爲言，將來大家都會知道，總之，對於一個對我有再造之德的人，無論她出身寒賤到甚麼地步，遭遇了甚麼，我感報之情，總是永恆的！人們傳說，祇能由它去，如果我怕事，當時在洪洞，很可以不必如此做的啊！」

他言之成理，但是，他的解釋的力量很有限——許多人不以他的解釋爲然。許多人認爲，蘇三不該也不會自願修行的。

這是人的直覺。

至於蘇三本人，表面上，有一個婚姻的問題在，現在這問題雖然沒有完全解決，但是，至少是暫時不會有麻煩了。再者，她獨自佔了一屋子，和王家的人有了距離，除了王夫人會來看看她之外，別的人則不會來她的地方。王氏的親族中女眷來，她也不必再出來與之相見了。

她得到了表面的安靜。

不過，王氏下人對她的態度，並沒有因她獨處而改善，下人們在背後議論，還是蘇三作狀。

當然，沒有人會直接告訴她，不過，她從服侍自己的婢女的態度和神情間可以忖度出——蘇三對服侍自己的三名僕婢極好，她們對她，也應該說是很好的，但是，她們不便也不能傳語，不過，那三人是聽到其他下人對蘇三的誹議的，雖然不敢傳言，但是，在表情上，却可以看得出。

蘇三是經歷滄桑的人，自然，她能發現——她看出服侍自己的三名女子，對自己有着憐憫式的同情，她以爲，這不會是沒有緣故的。

她體解到環境不好，然而，她自我地拋開這些，她並無特別的宗教信仰，從前，祈神拜佛，甚至拜鬼，都是從衆，隨俗，現在，她供了一尊觀世音菩薩像，也祇知這位菩薩是救苦救難的。

她禮拜着這一尊佛像，但是，她沒有祈求甚麼——來生難料，今生，還能求甚麼呢？（一〇五）

****

女人

短篇故事

何文

馬先生在週日，陪同兩個孩子及太太，到淺水灣游泳。本來，馬先生最怕曬太陽的，何況，他沒有習泳已經多年了，但是兩個孩子最近放了暑假，嚷着要到海灘游泳去，太太似乎也附和兩個孩子的建議，馬先生無奈，祇好大夥到淺水灣去。

馬先生沒到泳場，許久了，所以對于游泳已經不大感到興趣，所以，獨個兒在沙灘上鋪了一塊大毛巾，躺着曬太陽，而馬太太則陪兩個孩子穿着泳衣，浮沉在碧海綠波。

其實，馬先生到來沙灘，唯一最使他感到興趣的是，沙灘上的年青女子了，因爲她們穿着三點式泳衣，走在沙灘上，搖曳生姿，的確很惹人憐愛的。就這樣，馬先生坐在沙灘上，目不轉睛的向每一位走過的少女凝視，來打發日子了。

說來，馬太是個嫉忌心極重的人，她雖然在海水裏教孩子游泳，但她仍不時留意丈夫的舉動，她瞟見他在沙灘上不停地向陌生女人張望，所以，立即跑了上來，對他質問：

「怎麼！你作反了，竟明目張胆的看女人。」

「我又不是盲人，何况我生出兩隻眼睛，當然是看東西嘛！」馬先生回答。

「不成！你看女人就不成！」馬太太說：「這樣的明目張胆，無非剝我的眼眉。」

「太太，我又不是偷看她們，而是她們走過的時候，我瞟上一眼吧！」馬先生解釋。

「不！連一眼也不准張望。」

「好吧！那我就躺在沙灘上曬太陽好了！」馬先生說罷，就躺了下來，馬太唯恐丈夫再偷看陌生女子，所以絕不放心，坐在旁邊監視。

突然，馬太發覺坐在他們不遠的地方，有一位穿着三點式性感泳衣的女子臥在沙灘曬太陽，馬太太注視了她很久，然後自言自語的說：

「你看那女人，她一定自命爲碧姬巴鐸了！」

馬先生沒有理會她，依然閉着眼睛躺在沙灘上養神。

「看來，她一定有點自命不凡了，竟然當着大庭廣衆，竟敢穿著這麼的性感泳衣來。」馬太又自言自語的說。

馬先生仍然沒有回過頭看一眼。

「你怎麼了？」太太最後忍不住的問：「難道你真的對女人不感興趣了。」

「一點也不感興趣。」馬先生回答說：「如果她真有點像碧姬巴鐸的話，你就決不會要我看她了！」

毒辣的報復手段

將謝的花 劍以園

對于李太，這是一件難于令人置信的事情。她以爲她已失去文劍，甚至出錢教唆別人用鏹水毀壞文劍的容顏；想不到此刻又會與文劍共睡一床了。

雖然文劍已變成一個非常醜陋的男人；但是，當文劍與她接吻時，她閉着眼睛，內心中終于又產生了昔日的甜蜜。李太是一個寡婦，這種甜蜜感覺有如露水之於鮮花，是非常重要的。

她一直閉着眼睛。這一個動作，似乎在避免見到文劍那副醜陋的容顏；實際却在回憶過去的甜蜜。

文劍的呼吸聲逐漸迫促起來，

李太發覺文劍的手指在撫摩她胸脯，使她產生了觸電的感覺，渾身抖動。

文劍的理智並未被慾火燃去。他之所以這樣做，祇有一個目的：掩飾心頭的怒火，以免引起李太的疑竇。

他必須報復李太。

他要李太受到比他更大的痛苦，必須先在容忍的情況下消除對方的疑竇；然後逐步報復她。如果文劍用同樣的方式對付李太的話，李太的容顏固然被毀了，所受的痛苦，決不會比文劍所受的更大。

文劍必須採取更毒辣的手段。

比蒂既已移情別戀，他就該將李太視作發洩的對象。

唯其如此，他故意裝作與李太很親暱的樣子。李太並不愚蠢；但是文劍表現得如此熱情，祇當文劍容貌已毀，不能獲到別的女人之愛，祇好與她和好如初了。

這是李太的想法。

這種想法，使李太對文劍全無懷疑了。

照理，文劍已變成一個醜陋的男人，李太是不會喜歡他的。但是，事實上却不是這樣的。文劍的容貌是李太毀壞的，李太與他在一起時，難免不感到內疚。這種內疚，使她不再覺得文劍的醜陋是一種障礙。

當文劍故意做出許多親暱的動作時，李太再也不能保持理智的清醒。（一〇〇八）

秋水雁翎

第五十五章：千里追踪

胡玉笑道：

「找一輛馬車來呀！」

莫子雲笑道：

「這窮鄉僻壤，又接近山區，可哪兒去找馬車，好在他們自己都有坐騎，不必另外費事了，咱們還是商量正經事要緊……」

× × ×

這是莫子雲等人，俘獲桑柏等三人後的第二天，地點是「伏牛山」山區中一個奇異的峽谷中。

這奇異的峽谷，形如豆莢，狹長而微彎，南北縱深約莫五里，但東西橫寬，則最寬處也不過里把路程。

峽谷中，有奇花異草，有清溪茂林，算得上是一個世外桃源，但也算是一

，流向一個黑黝黝的石洞之外，可說是與外界完全隔絕。

因爲，這峽谷的四週，都是壁立千仞的排雲峭壁，根本就無路可通。

但令人費解的是，這奇異的死谷中，如今居然有了人蹤，而且還搭着大小不一的六座帳篷。

那些帳篷的位置，並非全谷最寬之處，但却是全谷地勢最高之處，這，可能是爲了避免豪雨時，被小溪所淹之故吧！

時約午末之交，峽谷東邊的峭壁上，忽然傳出一聲銀鈴似的嬌笑道：

「胡公子，現在，你該看清楚了？」

循聲投注，發聲處，是峭壁上的一個天然石洞。

洞口離地面約莫三丈有奇，由于出口處僅約五六尺方圓，又有着藤蘿遮垂，所以，如果不特別注意，可不容易看出

一旁，佾立洞口正在嬌笑着的，正是那姻視媚行的，「滅絕魔宮」中的尤物歐陽翠。

站在歐陽翠旁邊的是胡天賜、卜眞眞，白敍芝則立于稍後。

當然，方才那句話，也是歐陽翠所說出。

胡天賜淡然一笑，卜眞眞却搶先說道：

「這眞是一個洞天福地呀！」

白敍芝也嬌笑一聲道：

「是啊！能夠在這等所在修眞養性，可眞是人生一大享受呀！」

歐陽翠美目斜睨着胡天賜

，你呢？」

胡天賜含笑反問道：

「甚麼事啊？」

歐陽翠媚笑如故地道：

「我問你對這兒的觀感如何？」（三八三）

萬字號碼，標明新差

老饕 秋木

我同牙擦李行出差館，我曰：「我地先去飲咖啡如何，現在去太早也。」其實我自己今朝已飲咗茶，再去灌則滿肚水矣。因此我提議去飲咖啡，一來可以轉吓口味，二來飲咖啡快的，今日唔同往日，沙展吩咐，乃係上頭交帶要做者。不過我地所負之責任，只不過係叱住個地址，睇吓有的乜野人出入，沙展吩咐，倘若人多入去之時，即打電話班人去。我睇最低限度叱幾個鐘頭，企喺街，又要左閃右縮，怕人地睇到認出我地係差人，都幾辛苦者。女警「行必」，每更只行三個鐘頭，而且企街亦作行街論，只有我地男人則不同，尤其是我地做偵探部者，有時嘆世界嘆到自己都唔好意思。

入咗咖啡室之後，嘆一室清涼之冷氣，果然臭汗全消。現在香港之冷氣好通行，小咖啡室以及雲吞麵舖亦要裝冷氣，否則拍烏蠅，冇幫襯矣。我坐落，即對牙擦李曰：「幸而你派來做民裝，倘若著軍裝，人地睇見你個膊頭之冧把，一睇便知你係新仔。」

牙擦李曰：「我地未？」但曰：「未做過，怕拉乎？」我答曰：「不過拉人則拉過，我只係負責睇門口，有上過樓上。後來結果如何，我亦唔知，因爲返差館之後，另外派我去做第二件案。我聽見講，係出高價同海員去買番攞來者。但有好幾套，乃偷番者，當然係犯罪，等於偷番者係犯罪，倘若佢係掉落片而得者，亦唔係犯罪也。但係現在有乜野證據可以證明佢係偷返來者？」

牙擦李曰：「但唔出條例『處罰者。』」

在學堂編冧把之時，有人配千幾或二三千號者，只不過我有人識，有法補冧把，空出好多冧把。退休，補冧把也，有的老野只不過拉人事去補一個好冧把而已。」

原來補一個冧把亦要識人，託人事，此亦新鮮之事也。我出咗學堂叫奈，同個班學堂之伙記有來往，未曾聽見過。我問牙擦李曰：「一個伙記，自己有廿幾套將的舊片去掉，我有一以前冇人叱住者，可以事矣，現在管得甚嚴，大家先睇吓過癮。」我曰：「睇吓亦唔得之寫字樓先影一次，在幫辦映，同老婆一齊睇，亦唔犯法者。只不過請人睇，收錢入場，則屬於向公衆放映，是爲犯法矣。此乃根據『淫褻展出條例』處罰者。」（五五四）

三八一：議論靚仔

靚女

咪以爲祇有男人講女人至起勁，係女人堆中，講到男仔，尤其係嗰啲靚仔明星，一樣咁眉飛色舞。我本來好眼瞓，同老吳傾咗一輪電話，醒咗，想話瞓番，佢哋喺外便又嘈嘈閙。想話發脾氣閙佢哋。不過聽聽吓佢哋講得幾過癮。老實講，飲食男女，人之大慾。男人同女人，喺呢方面不過彼此彼此。講到靚仔，我哋幾難唔動心！

橫掂瞓唔着，我打開度門小小，聽吓佢哋講嘅嘢都幾好。好似喺大隻女方芳嘅聲，佢話：「我想起嘞，佢點解尋晚一見到佢，就覺得好似識嘅一樣，原來佢似一個人。」「似邊個？」有人問。「似嗰個靚仔歌星，呢個就係會作狀唔會唱歌嗰個，而且，重喺佢身邊發生咗好多桃色新聞。」「哦，我知你講邊個嘞。」人哋笑你人頭猪腦，我哋呢度又有啲女人形，佢的確有幾成似。尤其係佢嘅動靜，呢次我有話你有禮貌，眼光，又有邊個比得上。」「重有冇呀，佢鋪白淨法，佢都怕有邊個，重有啲香氣添。」「我行過呢度都認低威，佢頭好似啲男人批評我哋女人咁。講到呢度，施恩個衰女又開聲嘞。

阿福修成正果

阿福自記

丁雲霆三個月便要轉場，她要我「動好腦筋」，也正是做好打算！事不宜遲，我必須在此期內，展開和王阿狗尖銳的鬥爭，門垮這個攬手，存心就沒有什麼偉大不偉大，世間人眞正講平等，祇是一個心理誰比誰大。問題，人捧人的問題，唔打算捧你而門你，也都當你假嘅！故我阿福積極安排各方面的部署，聯合所有的力量來對付王阿狗！

我聯合了事頭衰，契媽露薏絲，加快組織成「麗歌蕙珠」無上裝酒吧夜總會股份有限公司，在裝修上日夜開工，裝修公司說九月底可以交吉，十月可以開業。我打算專心做這間夜總會，辭掉「梅龍鎮」酒帘的職務，並且將內情告訴事頭衰。事頭衰決定在本年底「梅龍鎮」酒帘開股東大會時，正面鬥爭王阿狗，查他「借公濟私」的貪污賬，奪他的權。

我又聯合了「大丈夫」招待所的高佬方，叫他向王阿狗奪權！權在他手，與佢話晒事，股東非常吃虧，賺的錢都成他私人存欵。我煽動阿和王狗風火，他蠱一切力量。煽有點關係的人，作「反阿狗」的打算。當然，少不得和副手阿標商量，叫他和我阿福一致行動，到時辭「梅龍鎮」酒帘，跟我到「麗歌蕙珠」夜總會做如何，看王阿狗在衆叛親離之時，唱「獨腳戲」？阿標係義氣仔女，把話一於與我共進退，並且有女帶走「梅龍鎮」一半吧女，到「麗歌蕙珠」改行做帘女，還是不可輕侮的實力。

我還是這一切有力的佈署，你說是阿福麼？阿福在社會歷練中，逐漸修成正果了！自記至此，告一結束。（全文完）

福伯推出新作 浮生樂記

「浮生樂記」爲福伯所作。浮生若夢，爲歡幾何？珍重歡樂，故福伯着墨於浮生樂記，人間歡樂躍於紙上，歷歷如繪。

故事着重在香港社會衆生相，倫理親情的衆合分歧，有分歧便有衝突，反映上一代與下一代有樂，樂不離愛，有愛始有恨，主題是以愛來克服仇視，着重仇恨的世紀爲過去，寫出福伯的內心世界。明日開始在本版連續刊出，希讀者留意。

五五：幾個反對派

蠶 文盈

余學詩的假期很快就過去了。回到公司銷假，周經理跟他談了兩天股東大會的事，他提出草擬的草案，周經理畧爲看一看通過了！「周經理，你不看看清楚？」「是你擬的計劃，用不着了。而且計劃中的大綱我都同意。」周經理說：「不怕跟你說：那些股東都是胡塗蟲，祇會嘴吧亂吵，反而對眞眞正正的計劃，不大了了。」

「周經理，你心目中有幾個股東是愛找麻煩的？」

「有三個，胖子老陳是最愛挑剔的，他常常以自己是個『反對派』自命，這人你一定有印象，上次我們要買這座寫字樓的時候，他不是反對最力嗎？」

「這人我記得。」余學詩點點頭。

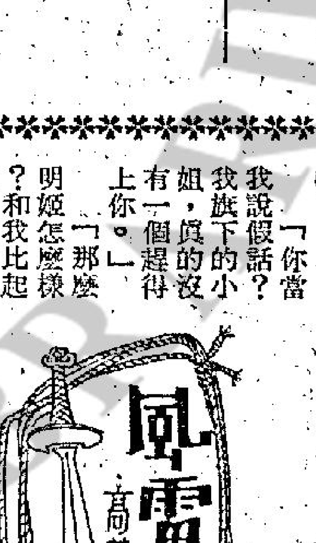
「還有一個是典型保守派的老張，那麼高瘦個子，戴着一對金絲眼鏡，對甚麼事也充滿懷疑目光的人。」

「這位先生像個學者，我也有印象。」

「最後一個是佐治李。這傢伙是他老子退休了，塡補這位置的老李倒是個老好人。這佐治李恃着他喝過洋水，把自己看成個通天曉。甚麼事情都有意見。開會像一頭小麻雀，吱吱喳喳的，吵個不休。這人你好像沒見過，得要小心對付。」兩個人經過最後部署，才去參加這

査得明姬下落

風雷幫 高華



孖指勝見凌鳳，豔似春花，未接談半句，已經十分傾倒，他和凌鳳握手的時候，握住了，便忘記放開，凌鳳道：「勝哥請坐下詳談，閒道可以介紹兩個靚女給我們？」

孖指勝道：「有凌小姐在，我們那裡還有靚女，再靚也起不上凌小姐，我手下的貨式，祇能說是一般庸脂俗粉吧，比起凌小姐的國色天姿，簡直無可比較。」

「勝哥開玩笑，不過很風趣，我喜歡人家說話風趣的。」

「你當我說假話？我族下的小姐，眞的沒有一個趕得上你。」

「那麼明姬怎麼樣，和我比起來，誰值得多分？」

「明姬不及你，他的美，是古典美，怯生生的，而你，却有一派大家風範。」

「原來勝哥還是一個專門批評女人的高手，我現在向你要求兩件事，第一，你給我介紹靚女，第二，讓我見明姬一面，因爲許多客人都說她美如仙女，人間難得見這樣的美人，所以我便非見不可，見過她之後，確定她是否人間尤物。」

孖指勝面有難色，笑道：「你一定要見的話，也要候幾天才行，我深知女孩子的心理，病到五顏六色，雲鬢不整，西施也如灶下婢，她不會願意見你的，一定要待病癒了，經過化裝，明艷照人的時候，你見了才有好印象。」

凌鳳已經知道明姬的下落了，就在孖指勝手上，祇要迫他就範，他就會將人交出來，突然臉色一沉，冷笑道：「我就不要聽你這套，既然你承認明姬在你手上，你就得將她帶來見我，本姑娘的話，從來沒有人說『不』字的，你現在已經夠膽大了。」

孖指勝剛見她朱顏盡展，喜上眉梢，突然之間，又見她寒霜滿臉，斂聚眉峯，心中萬分驚疑，何以這個女人脾氣這麼大，說一就一，說二就二，她要見明姬，馬上就要見，遲幾天都不行，難道其中有什麼曲折？勉强陪笑道：「崔姑娘，何必一定强人所難，你病得花殘色褪的時候，也不想見人吧……」

凌鳳拍檯喝道：「混賬！你胆敢開言辱及本姑娘，我要教訓你。」

凌鳳這一拍檯，聲勢迫人，她簡直沒有把孖指勝看在眼內，口口聲聲要教訓他，孖指勝那裡抵得住這種氣燄，冷笑道：「妳現在是恃靚行兇了……」他的話未說完，臉上被重重的打了一巴掌。

孖指勝覺得臉上火辣辣，大怒，伸手向凌鳳胸前抓去，凌鳳恨他出手輕薄陰險，向右斜跨一步，再在他肩頭一掌切落。（一〇〇八）

播音電視節目

香港電台

四：〇〇 粵語電影歌曲
四：三〇 交通情況
五：〇〇 兒童節目
五：三〇 粵語新聞
六：〇〇 粵曲選唱
六：三〇 香江夜話
七：〇〇 時事實錄
七：三〇 本港新聞
八：〇〇 引古說今
八：一〇 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
九：三〇 失明人音樂會
十：〇〇 時事特寫
十：三〇 風虎雲龍集
十一：〇〇 時代曲
十一：三〇 天氣報告
十一：五〇 粵語新聞

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣，輕音樂
六：三〇 歌星選唱
六：四五 時代曲
七：〇〇 新聞，民歌
七：一五 倫敦粵語新聞及世界動態
七：三〇 「查根問底」
八：〇〇 粵語新聞，交通情況報道，公衆活動及特別報告
九：〇〇 「空中問答」
九：一五 蔬菜價格報道
九：三〇 「盤邊瘾下」
十：〇〇 兒童節目
十：三〇 點唱節目
十：四五 廣播劇
十一：〇〇 「舊語新談」
十一：一五 米高渴的故事
十二：〇〇 新聞，猪牛價格報導，時代歌聲
十二：三〇 漁民天氣，不
一：〇〇 新聞，特別報告，時代曲
一：三〇 時事實錄
一：四五 無線亦情牽
二：〇〇 粵曲選唱
三：〇〇 新聞，「爲你歌唱」
三：三〇 民間故事

商業第一台

四：〇〇 一曲寄心聲
四：三〇 港九時事
五：〇〇 七十年代
六：〇〇 新聞，小劇場
六：三〇 十八樓C座
七：〇〇 天羅地網
七：三〇 港九時事
八：一五 神秘之夜
九：三〇 新聞，小說
十：〇〇 文藝小說
十：三〇 秋燈夜雨

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣，時代曲。
六：三〇 絲竹之音
七：〇〇 座右銘
七：一五 清晨雅趣，時代曲，歐西音樂，時代曲
八：〇〇 新聞，天氣，粵曲
八：三〇 時代曲
九：〇〇 新聞，天氣，時代曲點唱
九：三〇 祝壽，祝婚
十：〇〇 繼續時代曲
十一：〇〇 新聞，報道東南亞各地天氣
十二：〇〇 倫理小說，粵曲
十二：三〇 港九時事
一：〇〇 奇情小說
一：三〇 新聞，天氣，報道東南亞各地天氣
二：〇〇 粵曲
二：一五 時代曲
二：三〇 「通俗成語」
二：四五 倫理小說
三：〇〇 時代曲
三：三〇 新聞，粵語流

商業第二台

四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
六：三〇 年青人時間
七：〇〇 股市行情報導
八：〇〇 粵曲
八：三〇 夜夜笙歌
九：〇〇 輕音樂欣賞
十：〇〇 寫正字讀正音
十一：〇〇 新聞，夜曲

明日播音節目

六：〇〇 新聞，天氣，
六：三〇 晨曦妙韻
七：〇〇 天氣預測，繼續晨曦妙韻
七：三〇 新聞，天氣，晨曦妙韻
八：〇〇 繼續晨曦妙韻
八：三〇 新聞，漁民天氣，繼續晨曦妙韻
九：〇〇 妙韻
九：三〇 時代曲
十：〇〇 股市行情，粵語流行曲
十一：〇〇 新聞，天氣，報道東南亞各地天氣，爲你歌唱
十二：〇〇 股市行情報道
十二：三〇 繼續爲你歌唱
一：〇〇 社團活動報道，音樂的約會
二：〇〇 市行情報道，天氣報告，股
二：三〇 港九時事，樂譜子
三：〇〇 報導東南亞各地天氣，時代曲
三：三〇 粵曲點唱
四：〇〇 股市行情報道，祝壽祝婚，續粵曲點唱，繼續粵曲點唱

麗的銀台

四：三〇 股市行情報導

五：一五 奇事重重
五：四五 武俠故事
六：〇〇 兒童小說
六：三〇 粵曲
七：〇〇 歐西流行歌曲
七：三〇 偵探小說
八：〇〇 歌唱戲劇小說
八：三〇 時事實錄
九：〇〇 新聞報導
九：三〇 戲劇生涯
十：〇〇 茶餘飯後
十：三〇 故事，粵曲
十一：〇〇 世界名著
十一：三〇 歌聲處處聞
十二：〇〇 新聞報導
十二：一〇 夜半奇談

麗的金台

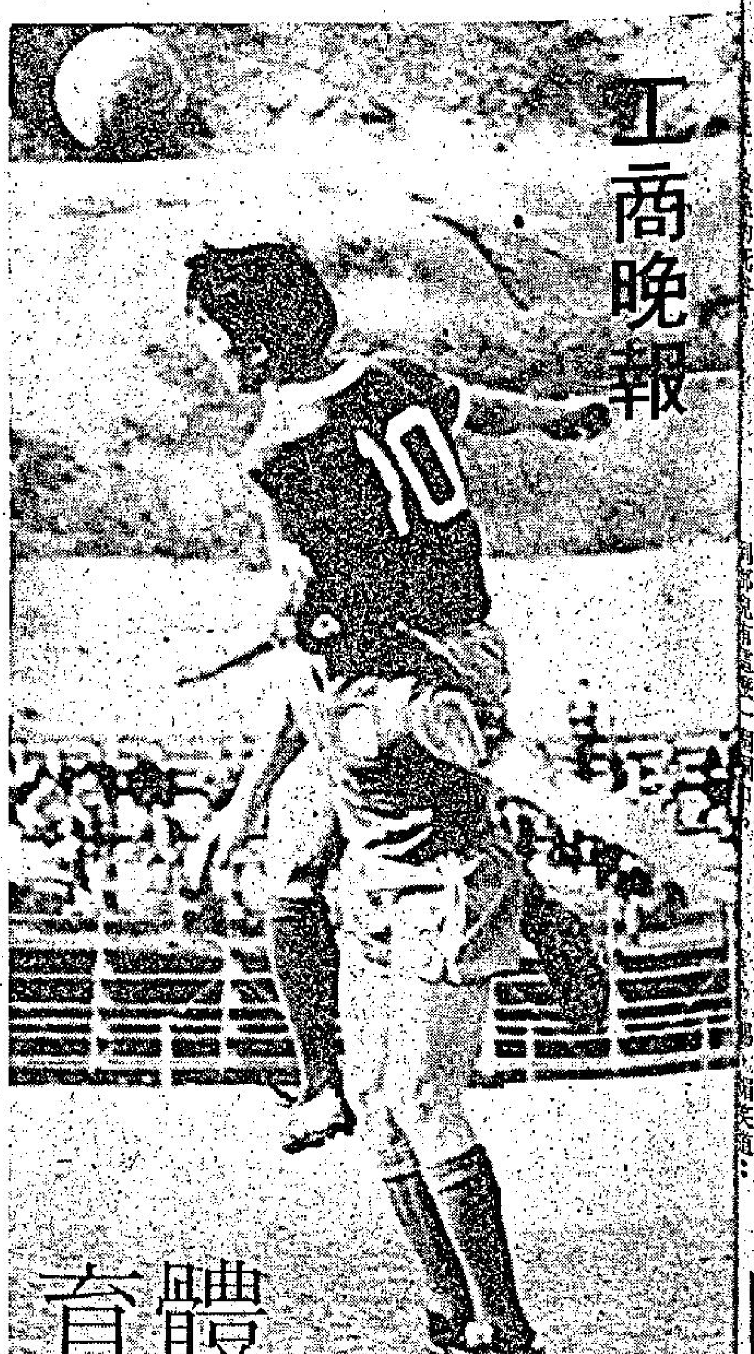
三：〇〇 潮語廣播劇
三：三〇 現代潮曲
五：〇〇 單詞
五：三〇 新聞報導
六：〇〇 日日談
七：〇〇 小說選播
七：三〇 潮語戲劇小說
八：〇〇 新聞報導
八：三〇 潮語說唱故事
九：〇〇 戲曲介紹
九：三〇 潮曲，小說
十：〇〇 新聞報導
十二：一五 潮語青燈夜話

麗的電視

四：〇〇 新聞摘要
四：三〇 長篇話劇
五：〇〇 小小樂園
五：三〇 粵語片
六：三〇 警察與民衆
七：〇〇 世界新聞
七：三〇 銀色新聞
八：〇〇 山水之歌
八：三〇 妙手仁心
九：〇〇 年青人
九：三〇 今日新聞摘要
十：〇〇 粵語長片
十一：一五 最後新聞

無綫電視翡翠台

四：四五 兒童劇
五：〇〇 宇宙奇觀片集
五：三〇 快樂天地片集
六：〇〇 粵語長片
七：〇〇 新聞報導
七：三〇 冷暖親情
八：〇〇 雌虎雙雄片集
九：一五 港聞摘要
九：三〇 歡樂今宵
十一：三〇 新聞報導
十二：三〇 一代雄才片集



參加默廸卡盃足球賽
中華大軍今午出發
六日出戰馬來西亞

中華民國出席默賽代表隊，今日下午四時廿五分，偕同香港默廸卡足球賽代表隊，聯袂搭乘中華航空公司班機飛往吉隆坡。代表中華民國出席默賽職球員名單如后：

領隊周志强，教練：郭石，球員：何容興、勞鑑全、黃振烈、陳國雄、梁兆華、曾鏡洪、劉志威、林尚義、麥天富、陳展安、黃志强、張子慧、張子岱、陳朝基、陳志佳、何新華、曾聰言。

上列十七球員中，黃振烈因假期關係，延至七日才飛往大馬歸隊，黃志强腳部受傷不能上陣，臨時退出，故今天出發「國脚」，實得十五人。

中華民國在本屆默賽中，與韓國、馬本西亞、日本，泰國，越南同編在A組作戰，于六日首次出師對馬來西亞，八日對泰國，十日對韓國，十二日對越南，十五日對日本。

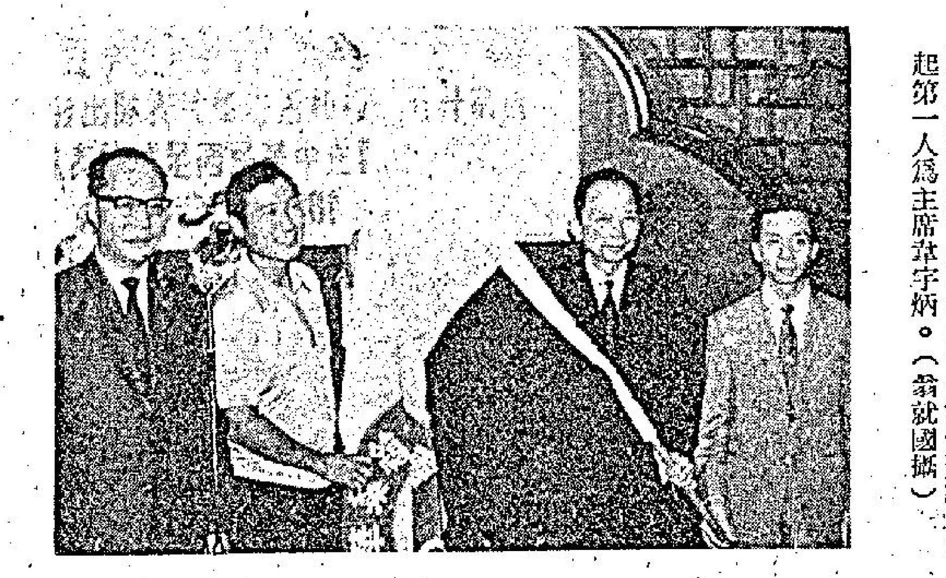
華協會昨晚特在中區京華酒樓設宴爲「國脚」餞行，及和和盃授旗出發。參與盛會者有華協首長，執委及中華民國默賽代表隊職球員甚衆，席上，華委會長何鑒陵，主席韋宇炳並分別致詞向國脚打氣，場面甚爲熱鬧。

香港默賽代表隊球員，因有不少入選者申請免役，人脚與原本變動甚大，最後又因羅北生退出，無法趕及加選球員補缺，故原定十七球員便減爲十六人職球員名單如次：

領隊：周港楓，副領隊：盧志忠，教練陳輝洪，國際球証：李鏡枝，球員：朱柏和、何義新、文錦棠、霍柏寧、區永雄、鄧鴻昌、陳長强、鄭國根、鍾楚維、胡國雄、李國强、黎英彬、李國華、盧洪海、廖錦明、黃達財。

香港隊在本屆默賽，與緬甸、印度、印尼、菲律濱、星加坡同作B組，港隊于五日第一次上陣對星加坡，九日對菲律濱，十一日對緬甸，十三日對印度，十五日對印尼。

馬來西亞足總主辦的默廸卡足球賽，定明日在吉隆坡默廸卡球場揭幕，是日共有兩場比賽（都是A組賽事），頭場馬來西亞對越南，次場日本對泰國。本屆默賽，共有十二隊角逐，初賽分兩組進行，每組積分最高兩隊出綫。



香港中華業餘體育協會昨晚在京華酒家舉行和和盃港華隊授旗典禮，及歡送中華民國默賽足球隊。圖爲華協會會長何鑒陵（右二）授旗給與和和盃港華足球代表隊領隊林鉅（右）及隊長張子岱（右三）領旗情形時。左起第一人爲主席韋宇炳。（翁就國攝）

和和盃港華授旗禮
儀式簡單氣氛熱鬧

又訊：第廿五屆和和盃港馬華人埠際足球賽，本月廿三日在馬來西亞舉行，華協會昨晚在京華樓頭，舉行港華足球隊授旗典禮，並歡送參加默廸卡賽的「國脚」，儀式簡單隆重，氣氛熱鬧而愉快。

昨晚的宴會，華協會職員到場甚爲踴躍，球員到場者亦甚衆，在足球界的宴會，昨晚到場的球員，幾乎可以說是最多的一次。

和和盃港華隊的授旗禮，由華協會長何鑒陵主持，由領隊林鉅及隊長張子岱接受華協會的會旗，何鑒陵致詞中，希望港華隊將和和盃帶回來，以副港人的願望。

華協會主席韋宇炳，闡述和和盃史略，有四十三年歷史的和和盃，現爲廿五屆，近十年來有「主隊取勝」的「宿命論」，希望港華隊將和和盃再回香港，領隊林鉅，在管訓中自認是「新兵」，但他表示在鄧泰全及麥英才的協助及球員的戰意旺盛下，盼能不負華協會同人的原望。

參加默賽的「國脚」領隊周志强，舉杯向華協會致謝，默賽的「國脚」們也起立向主人致謝，曾聰言穿上鮮艷的恤衫，特別悅目，隊長張子岱，對於這次參加默賽，充滿信心。

警察明亦開始集訓
鍛練體力頭槌
港會中鋒「金毛仔」有意加盟

警察足球隊今次爭進四强之列，且獲得足總給予最佳體育精神奬。雖然各友會組軍如火如荼，惟是警察隊與各友會組織性質有所不同，故此僅有梁金發及賴汝楓兩人先簽字，其餘仍是按兵未動，因爲所有球員均是在警界服務的，繼續爲母會効力簽字，只是一種例行手續而已。且還有去屆効力香港會之中鋒「金毛仔」麥遜準備加盟警察，并在洽商中，共加盟成份極高。

昨天與警察總領隊林强，領隊鍾榮光，李毅明及曾啓榮教練談及來屆警察實力之時，據曾啓榮表示：警察球隊每個職球員均是服務警界，故對改組織業或非業餘，這個是沒有可能，所以仍是維持業餘資格參加。雖然去年効力警察隊之陳國雄及蔡華國兩人決定投向東方，警察對球員去留，絕對不會勉强，然而曾啓榮更指出，雖然陳、蔡兩人離隊，可是對於警察隊之實力，並未因而受

佳之演出，且決定提前集訓，由明日（星期三）開始，以後每週一三五由四時開始，加强集訓。

曾啓榮又指出，目前警察正、副兩個球場雖然仍在養草期間，可是對於警察之提前操練亦並無影响，因爲今次之提前操練，目的並不是踢波，主要原因就是鍛鍊體力及胸部停球及頭槌，在這三項步驟做妥後，待至月杪球場正式開放時，便準備約九巴及元朗作友誼練習，以作爲實力之考驗，換句話說，亦是借友誼當作整體合作操，冀能取得預期之効。

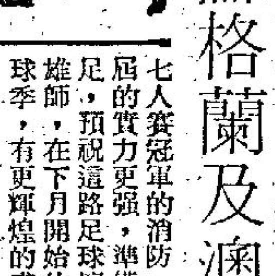
至於去屆香港會中鋒，有「金毛仔」之稱的麥遜，也準備加盟警察。曾啓榮表示：麥遜確願希望加入警察，且警察對「金毛仔」也甚表歡迎，同時曾啓榮還盛讚麥遜雖然年齡僅廿歲，但有頭腦、脚法，是一位極有前途之新血，且表示麥遜之加盟成份甚高。

警察爲了發掘新秀作未來兵源補充之計，該會經已分別通知各區參加分區賽之領隊，提供各區新秀好手，現一切經已就緒，且準備明日（星期三）在花墟副場作初步甄選，俟將來挑選出一羣好手効力預備組後，將來便滙同甲組作集體簽字，預料來屆之警察隊在林强領導下提早集訓工作，必有更佳之演出。（廣）

圈中人語

消防全隊兵馬　消防足球隊昨日在南華球場舉行記者招待會。圖爲消防甲組足球隊球員及負責人合照。（翁就國攝）

消防決盡最大努力
成爲强固足球雄師
蘇格蘭及澳洲球員仍在接洽中



「消防足球隊決盡最大努力，以期達到成爲最强固勁旅的願望」，消防足球部主席鍾士，昨日在記者招待會席上，報告消防足球隊業已組軍完成及闡述在一九七一至七二年度足球季的宏願，這支足球的「鉅型班」，前天已在銅鑼灣教育司署的球場（前海軍球場）展開了訓練工作，上屆球季先聲奪人，先獲得士丹利盾七人賽冠軍的消防，本屆的實力更强，準備更足，預祝這路足球壇的雄師，在下月開始的足球季，有更輝煌的成就。

消防足球部副主席張樹成，將爲該隊的發言人，昨日下午在加路連山南華體育會保齡球場館招待記者的時候，他與主席鍾士，很客氣的向新聞界解釋一切問題。接着亦曾提出：「各報記者今後對於消防足球隊的消息，祇要提出詢問，必能給與滿意的答覆，而消防足球隊有任何消息發佈時，也會很迅速地邀請或通知體育記者」。從談吐間充份表現出合作與互惠的精神，而這種精神，也基於提倡足球運動與友誼交流爲基礎。

當舉行記者招待會之前，消防足球部的「統帥」，鍾士，張樹成，菲文，彭照瑞，林植源，林錫倫及甲組與預備組球員，已於昨日下午三時半在南華足球場集合，球員們都穿起球衣，讓攝影記者拍照，一九七一至七二年度球季替消防效力的敎練兼球員張子岱，後衛鄭潤如，中場球員李國華，先後被邀拍照，其餘的上屆舊將也分別被拍照，接着甲組及預備組球員，先後拍攝了全隊的合照；敎練兼球員張子岱微笑的說：我們要挺起胸膛，爭取優良戰績。當球員們在跑步上小試脚頭之後，更衣到南華保齡球場，出席記者招待會。

張氏兄弟携手入消防　告新計劃，各球員亦均有參加。圖爲張子慧（左）及張子岱（右），張氏兄弟今次携手効力該隊，實力大增。（翁就國攝）

前天起開始練兵
每晨操兩小時

消防足球隊已於本月一日起，在銅鑼灣教育司署球場開始操練，每日操練時間由上午七時起至九時止，副主席張樹成說：現借用球場的期間爲一個月，球季開始後的操練日期及場地，有待稍後接洽場地成功才可再宣佈。

掃桿埔陸軍球場，已難借出，據聞陸軍在星加坡方面的隸屬部隊有不少球員來港，須在掃桿埔球場操練，這顯然使消防深感操練的場地問題仍爲缺乏。然而，從掃桿埔陸軍球場的不能借出，也令人聯想到陸軍足球隊，正忙於作練兵的部署，上屆曾在艱苦中「護級」的陸軍足球隊，本屆是否有驚人的表現？仍待稍後才獲知端倪。

消防的甲組足球隊現有的球員爲守門員勞鑑全，後衛鄭日華、鄭潤如、陳少雄，中場球員劉希、古秋航、劉志威、李國華，前鋒張子慧、葉南華、陳長强、陳若奇、李柏林。此外，尚有一個蘇格蘭的守門員及一個澳洲中場球員已在接洽中，倘進行順利，則這兩員外地的「援軍」，也穿起消防足球隊的波衫，在球場上向廣大的觀衆獻技。

格連在英揾門將
爲些路廸先搶去

消防足球部的「統帥」昨天說：格連返英，原欲邀請英國著名門將馬歇爾前來助陣，可是這員把守「獨木關」的好手，却被蘇格蘭些路迪隊經理佐士甸捷足先登，在格連與馬歇爾會晤前的四小時，佐士甸已與馬歇爾斟妥「盤口」而簽字給施爾迪隊了。但格連現已物色了一員蘇格蘭的有名守門員，他是曾效力於登地及鴨巴甸兩個球員的羅華，月間格連返港，將會帶同好消息。

現年廿一歲的澳洲中場球員杜林，得以非業餘球員的資格，來港替消防助陣，這員好手前來，是哈地介紹，杜林在澳洲球季結束的期間內，會在港替消防出賽

算，可能暫時採取每場計算的方式。杜林刻在航空公司服務，倘若調職來港，則其出賽的期間較長，假如仍是在澳洲工作，那末，澳洲的足季開始，他將離港回去。另一名澳洲球員韋利，亦來函向消防足球隊接洽，但截至目前爲止，消防仍未考慮接納該球員來港加盟的問題。

網球圈

分齡網球賽週末完結
雙打決戰爆出冷門
杜錦燦韋永光奪標

南華會分齡網球錦標賽，今起休戰四天，剩下一場十八歲以下單打決賽（蕭海才對陳海翰）、與十五歲以下單打決賽（韋永光對胡亮明），將在週末舉行，賽後立即頒發獎品。

該項分齡網球錦標賽昨日又產生另一項錦標。上屆冠軍之第一種子組蕭海才與陳海翰衛冕失敗，被第三種子組杜錦燦與韋永光爆冷贏得冠軍，戰果是六比四與六比四。至此，韋永光已獲兩項雙打冠軍。

蕭海才與陳海翰初時節節領先，曾以三比一居前，杜錦燦與韋永光大力反攻，連勝四局，以五比三後來居上，此際杜韋兩人士氣如虹，雖然蕭陳組扳回四比五接近局面，但亦無法挽回敗局，卒被杜韋組以六比四早着先鞭。

第二盤杜韋兩人手風甚順，擊來得心應手，蕭陳組却到處碰壁，轉眼已處零比五劣勢，及後突然迴光反照，追到四比五，但時不我予，卒被杜韋組以六比四埋盤，只得屈居亞軍。

圖片說明：遠東區少棒大賽一日在台北上演最惹人注意之中日對壘一役。中華的巨人隊於擊倒日本的調布隊得遠東區冠軍後，副總統嚴家淦、行政院副院長蔣經國與各隊小朋友握手話別。（自台北）

落場無父子，完場見友誼：遠東區少棒大賽，於一日作最後一場，巨人隊贏了調布隊獲遠東區代表權後，巨人隊陳銘晃伸手將日本隊小原功士（左）的滿頰淚痕拭去。他們雖然在球場上爭得塵土飛揚，但也由此建立了拭不去的友誼。

定今日下午開課

教育司署與香港業餘劍擊總會合辦暑期劍擊訓練班，於今日開課。此爲期一月之訓練班，分港、九兩區舉行，逢星期二、四下午六時至七時，在皇仁書院及男拔萃書院同時上課，今屆參加者，至爲踴躍，凡上屆學員領有卒業證書者，均准加入高級組，而今屆入班者，概入初級組，早經該訓練班主持人分函各員週知。有部份學員，未依時報到，各員見報，可於今日下午五時半，親往各該區報到，各員見報，可於今日下午五時半，親往各該區報到，隨即上課。第一課過後，申請入班，碍難接納，蓋此短促而有連貫性之八節課程，包括西洋劍術之入門要訣，至爲握要緊湊，缺一不可。該班導師包括劍總元宿高級劍手，及歷屆公開賽事之冠軍人物，極一時之盛。

暑期馬經

飛達前速噴射
短途最合脚法

飛達　爲六六年度馬，隸趙亞毛馬房，高十四掌三吋，馬齡九歲，歷年來上名八次，其中頭馬三次，上季上陣過三次，跑過一次季軍，得獎金二千五百元；此駒身短步急，前速噴射，此駒在第四班勝六化郎四十碼，曾歷倒必岡利，跑出快地一分十七秒二，前季連降兩班，處於第五班微見有利，上季疏於上陣，跑過三次均無意攻堅，路程及狀態均欠理想，季軍由黃明晏跑五化郎曾入圍，由於本身健康正常，有三段快速，所以五六化郎均脚法，惟一之缺點是有畏羣及畏鬧之毛病，每每有馬追近即見脚軟，所以靠前段放離爲爭勝之本錢。

舊馬新評　馬士
頂班質新之馬
確得可勝短途

在第一班裡較年輕且年份較新而尚未用盡之馬，可在暑假過後續有進步，而有可能有與一般想像不到之競賽能力，去在第一班勝第一伕最短途之半哩一七〇碼者，將以娛樂之光及確得兩匹，有此可能，但娛樂之光，確得究竟那一匹馬，在出賽最短途之半哩一七〇碼的實力較强呢，則有待於分析。

娛樂之光由新馬第一季開始勝半哩一七〇碼而且以後出賽勝一哩或一哩一七〇碼多數由頭放到尾，表現牠的前速相當不弱，且平均速度佳，長力足以支持至一哩。但在本季第七次賽馬，在第一班出六化郎四十碼得第二時之表現，則表示前速不及第一班之快馬必勝與飛艇，但可在短途賽運用其平均速度去競爭，故在返回直路過一哩閘後放頭之必勝已乏力娛樂之光能最先越過必勝領出，則大可利用牠的平均速度。不過最後仍不免被飛艇斜纏，終於鬥不過飛艇，僅敗而得第二。這已說明了牠的平均速度好，可以在前頭跟開得快，但在前頭用去了，最後勁力已並不强，亦即並不會因爲路程之縮短便有後勁。此一類平均速度馬，估計跑短途成就不會高，故在第一班可能在六化郎，四十碼路程有爭勝之馬，但在半哩一七〇碼路程表現並不理想。

確得又如何呢，牠新馬第一季內，在最初即出一哩路程，顯然是認爲長途馬，但在新馬季末出六化郎四十碼，竟能于落大石鼓立即進貼放頭馬，而且于下坡後半程領出，最後則因踏着浮泥所影响而敗，值得第三，亦顯露其性能是一匹可將速度作一段突然發揮之馬。

且看牠在第二季所表現者，雖然在第二班勝一哩一七一碼，亦能由頭帶到尾，但看能在第三班勝半哩一七〇碼，且在前速並不快之下，憑直路上之衝勁而輕易勝出，則是能將速度縮在短距離以內發揮的明証。這一類馬將比較適合于跑最短途之半哩一七〇碼，假如經過暑假期後，健康情形良好，操練進展得好，在下季出賽之前，狀態起得未够勇，則有可能在第一班第一伕賽半哩一七〇碼，以突擊姿態而出冷門。

確得自在第二班由頭帶到尾而勝一哩一七一碼之後，升到第一班後主策騎師在確得與獲利山之間選擇，不假思索便取確得，可能是認爲潛質較佳，在第一班仍有希望可勝。但競賽結果，確得在沿途跟得好之下，到第三段更進勢好，但末段竟對新圖超羣等駒全無競爭之力，則顯然倘將體力平均使用，在長途賽裡競爭尚未到達第一流之水準。

主理確得者，可能認爲此駒有值第一班之實力，但在第一班拚過一場一哩，竟不入圍，如果改轅易轍，向短途賽發展，在半哩一七〇碼路程一試，會有可能因爲此駒之特性，係可以將其體力集中在短距離內作高度之發揮，亦即有機會可以勝半哩一七〇碼。

一九七一年新馬典　董平

笑到贏　MONEY MAKER　D72

棕色　雄性　五歲　高十五掌一　練馬師：林雲亮

本季出賽二次俱落第，現編第四班。

試跑時間

日期	路程	總時間	分段	騎者
1/11	六	1.39.4	(38.2 31.2 30)	助
5/11	半	1.05	(34.3 30.2)	晏
20/1	段	28	(28)	晏
24/1	半	.58	(29.3 28.2)	晏
3/2	半	.58	(29 29)	晏
12/2	六	1.27.4	(29 29.1 29.3)	助
21/2	半	.57	(28 29)	晏
24/2	段	27.1	(27.1)	晏
4/3	半	1.05.1	(33 32.1)	助
7/3	段	28	(28)	晏
11/3	半	.55.3	(28.3 27)	晏
25/3	半	.56	(27 29)	晏
28/3	半	.58	(29 29)	晏
1/4	六	1.28.1	(28 27 28.1)	郭
4/4	六	1.33	(31.3 31.2 30)	郭
8/4	半	.58	(30 28)	晏
23/4	六	1.36	(33.3 32 30.2)	郭

出賽情形

日期	路程	負磅	場地	排位	騎師	出馬	時間	結果
13/3	6F	146	好	7	晏	10	1.15.4	7——多馬位
分段：(3.1 23.3 23.1 25.4)								上名馬：凱靈登　喜得你　必得勝　申江璧
10/4	1M	142	好	7	晏	8	1.42.1	6——多馬位
分段：(24.1 24.4 27.2 25.4)								東升　喜得你　恒星　太白金星

評語

有短途速度，而訓練不足，耐力未够。第一季出賽，賽前未嘗有準備，故兩次上陣，未嘗有表現。

四月初，由郭師傳快試考驗，則確有未足。編第四班後，再由他試一課，於是連報名都放棄了，亦認爲未到時候，何必多此一舉。

待暑假過後，操足態起，則在第四班出短途，可有作爲。

四方八面　曹霸
美國生菜與精精的看法

對于第六班的馬，筆者曾說過，內裏有甚多「小老虎」，踏進下季，可能一開始，便有爆冷戰果出現，一爆再爆，更有可能。筆者之所以特別提出的，目的還是希望馬友們，一開始就可以支持「持久戰」，充實了「彈藥」，就可以贏錢。

至於容易受人疏忽之第九班馬，我在較早之時，以爲多數不足取，因爲它們不是老殘，便是庸劣。而且，我特別講過，即使得了跳降之利的美國生菜、優景，一樣不能重視。但是經過再三研究，所見有了變更。美國生菜這一四老馬，在近兩季內，無論參與任何路程之角逐，亦無論由那一位騎師執韁，起步未幾，必能走在前頭，而且會放離其他同場之馬，轉入直路後，却又會漸漸地慢下來，這種現象，即是証明老馬力短，同時，亦証明未獲特別的培養，假如予以特別的培養，則跑五化郎短途，會在被人忽視之下，爆一個大冷，大有可能，所以，尚不能列入難予厚望之一類。

至於優景，則完全不同了。它在這兩季內每次出場，無論跑任何路程，照例出得慢，也照例最後一匹歸來，與美國生菜之每出必能放頭，完全有別，所以難予重視。

至於由第八班降下來之馬，最使人感到奇異的是精精。這西馬曾有六萬多元的價值而轉售他主，當時亦曾被認爲「好嘢」之一類，可是轉售之後，全無表現，而且每出又多成熱門，使一般捧場客，多年來蒙受極大的損失。

但是在本季來看，此駒之體型、毛色、步伐仍然予人以好感，外表絕無庸劣與孱弱的象徵，我看還是一匹蠱惑馬，其蠱惑所造成的戰果，如果降到第九班，還不出現，則等待何時，大概下季內，總有一次爆出過百元的大冷，用以補償多年來的損失，不過大牌騎師之時，這種戰果不會出現的。

市場漫步

本港原子粒收音機製造業 發展過速現轉低潮
中小型製造廠結束迭有所聞

香港的原子粒收音機製造業，目前已面臨新的困難，由於美國商人最近四個月向香港訂購原子粒收音機顯著減少，中型及小型的原子粒收音機製造廠，經濟能力平常的，逐漸難以支持，最近自動結束及停工的迭有所聞，業內人士認為今後五個月內，美國商人不會恢復向香港大量訂購，該行業的業務前景實難樂觀。

大家都知道，香港的原子粒收音機工業，和日本的關係最為密切，名義上是港製原子粒收音機出口，實際上是日本製造的原子粒收音機由香港轉口，香港除了裝配的利益之外，可以說是替日本原子粒收音機做轉口生意。

正因為有日本的配件供應，所以香港能夠很迅速的增加生產，這種性質是與其他工業不同，其他工業的原料，雖然不是香港本身生產，但採用外來的原料加工製成的貨品，例如採用棉花來紡成棉紗，採用外來的衣料加工製成衣服，與利用日本的原子粒收音機零件在香港加工裝配，實在有很大分別。最近幾年間，香港已有一部份原子粒收音機零件生產，日本以外的其他國家也有原子粒收音機零件運來，不過，日本的原子粒收音機零件供應，仍然佔最大比率。

港製原子粒收音機出口，由一九六〇年開始，是年出口六十萬元，一九六一年增至一千二百七十萬元，一九六二年增至三千六百三十一萬元，一九六三年增至六千八百卅四萬元，一九六四年增至九千五百三十二萬元，一九六五年增至一億二千八百廿二萬元，一九六六年增至一億八千五百四十三萬元，一九六七年增至二億一千〇三十七萬元，一九六八年增至三億二千九百六十二萬元，一九六九年增至四億七千二百卅六萬元，一九七〇年增至五億八千六百七十二萬元。前後十年間，港製原子粒收音機出口貨值增加四十六倍，是其他工業製品出口增加所不及的。

港製原子粒收音機出口，過去五年間佔一般電器出口百分率亦很大。一九六六年電器出口總值四億七千六百萬元，原子粒收音機出口佔百分之三十九。一九六七年電器出口總值五億九千萬元，原子粒收音機出口佔百分之三十五。一九六八年電器出口總值七億七千二百萬元，原子粒收音機出口佔百分之四十二。一九六九年電器出口總值十億〇五千八百萬元，原子粒收音機出口佔百分之四十四。一九七〇年電器出口總值十二億九千三百萬元，原子粒收音機出口佔百分之四十五。

今年港製原子粒收音機出口退縮將是無可避免的事實，對於電器出口自然有一定的影響，因為原子粒收音機出口佔電器出口總值百分之四十以上，同時原子粒收音機出口市場，又以美國為主要，今年美國市場銷路欠佳，存貨很多，據美國入口商最近航訊報告，今年聖誕節前銷售的原子粒收音機不必大量進口，亦可以足夠應付國內的需要，還有一點值得指出的，香港的十二家大規模原子粒收音機製造廠，都是美資及港日合資的，今年有三家美資大廠向台灣及星洲遷移生產，對本港是極為不利的。

電船公會方便夜遊人士
申請派更大電船 午夜後往來港九

【本報訊】港九電船公會將向政府申請，准過海電船午夜後經營。據謂，午夜後之服務需求日增。目前，週日約有一千五百人深夜僱電船渡海。週末與假期，人數約增至二千。

若政府批准，該會將會使用最快最大之電船於夜后往來港九，每艘可載五十人。

彼等計劃之航綫，由佐敦道經皇后碼頭而至灣仔，由灣仔經尖沙咀至佐敦道。

五名共區學生逃港
痛話紅朝苦 農奴血淚多

【本報訊】五名共區中學生，在上週逃亡抵港後，他們向本報記者透露：在廣州方面，盛傳本港港督就快換，下一任的港督，將會與中共改善關係，港府中一點，便是阻止大陸同胞逃亡，把逃亡的人，解回大陸去。因而掀起了人心惶惶，那些立定主意，下了決心，志切離開鐵幕的人，便冒着生命危險，趕快逃亡來港了。

這五名三男二女均是共區的中學生，他們現已獲准在本港居留，本報記者曾訪問了其中一男一女，他們兩人是堂兄妹，男的，是廣州市「廣東實驗學校」十年級畢業生（即高中畢業）；女的是廣州「市立第廿一中學」的畢業生，該校位於環市路（即登峯路），本來他們在一九六八年已唸完高中，卻因「文化大革命」之後，毛共已不辦大學，便把他們強迫下放至東莞為農奴，經過了兩年的日子，還迫他們永遠「落戶」。男的落戶在東莞石龍以北二十哩的「企石公社」，女的則落戶在東莞的「長安公社」。兩地雖然相隔咫尺，卻有一線隔天涯之感，唯一的碰面機會，就在春假或暑假返廣州探親時，故這對堂兄妹之所以能聯絡逃亡，就在廣州決定。而且在本年七月曾在廣州見面，相約逃亡。

對於尼克遜訪問大陸這件事，他們告訴記者，在許多壁報及「南方日報」，對於美國總統尼克遜訪問大陸的新聞，報導得很平淡，在報章的篇幅只在中下位置，文字亦不多，可見中共對尼克遜的訪問，並非熱烈。

他們在追述下放為農奴的前前後後，都表現着無限的哀傷。男的說：我在一九六八年十一月，便被下放至企石公社的「上洞生產大隊」，我的工作不是扭坭挑石，便是扭糞扭尿，過去這兩年多的日子內，捱苦不打緊，還常常受到鞭打，鞭打不是我怠工或是其他罪過，而是說我前兩代不是「紅底」，即是說爺爺與爹爹都不是貧農，以前未窮過，窮與紅是借音，每次開會，便借題發揮，鬥底即稱「紅底」，到沒什麼理由時，就把我們出氣，在被鞭打時，我不敢反抗，因如反抗，更會被打至遍體鱗傷的。幸好那堂妹在「長安公社」方面，獲職會計，因不須扭坭，且未受鞭打，但開會批批鬥鬥，自我檢討，則是家常便飯，精神威脅與虐待，分秒難離腦際。

此外，這對堂兄妹又說：高中畢業生，有四五百人，同被下放至該公社，連其他地區下放而來者達一千五百餘人，較早時，「上頭」已宣佈把我們「落戶」，永守斯土，長為農奴。鞭打、虐待、落戶，讀了十年書，而永為農奴，三餐不繼，缺乏營養與醫藥，真使青年們無法忍受下去，若不拚死逃亡，脫離鐵幕，怎能過一輩子呢？這就是構成大陸青年智識份子逃亡的原因。

港股分析
價位普見上揚 金門置地俏好

股市今晨開市後形勢轉好，一般股份造勢大都向上，其中熱門股份較為暢好，造價見升一兩價位，買賣雙方俱見活躍，大市經昨前兩日休息後，今晨開市，有此表現，一般行內人士都相信，本週市況將會較為熱鬧。

在今晨交投中，連日來造勢俱見向上的金門表現仍然較佳，此一股份上週末以廿三元七角新高價收市，今晨開市後再躍進一角，造二十三元八角，由於此一股份在市面流通量不太多，估計約二三十萬股左右，流通量不高，造價卻與日俱進，無疑是一般買家對其具有信心所使然。事實上此一股份業務日進是可信的。

除此外置地交投亦成為今晨之主角之一，開市僅半小時，已有萬五股易手，以三十三元成交，九龍電燈造五十三元，電話亦造三十七元七五，俱見向上。

銀行香港登記造價升二元，造二四二元，倫敦登記造二二六元，升四元，其餘港燈造三十二元七角，九倉造五十四元五，太古造一二三元。俱較上週好轉。

酒店類及紗廠類今晨造勢仍見沉滯。估計此類股份，除炒家偶而放冷箭及有特別利好消息外，將難望好轉。

加衛爾斯學校畢業禮 冼秉熹獲頒博士榮銜

據加拿大安大略省倫敦市自由報消息：當地著名菲烈西亞大學及其附屬學校衛爾斯學校，於去月底舉行畢業及頒授學位典禮，來自香港之名律師冼秉熹亦參加是項盛會，冼律師獲博士榮銜。

典禮由菲烈西亞大學校長加拿大大主教伊格博士主持，蒞臨觀禮者有加國各者主教、美國紐約主教阿爾拔富治博士，賓夕凡尼亞州主教羅素富來博士、印第安那州主教威廉湯遜博士、加美兩國社會名流及學生家長等不下千餘人，情況熱烈。計獲博士學位者十人，包括冼律師在內，碩士學位三人，學士學位八人，其他人文學位一人，其附屬學校衛爾斯學校獲得畢業文憑者一百零一人。

衛爾斯博士在香港設有聯絡處，經常在該處接見一般有意前往海外升學之青年，該處設九龍彌敦道長沙街口旺角廖創興銀行大廈十六樓二號室。

美股動態
工潮已解決 多數股報昇

【紐約二日美聯社電】市況昨日轉好，多類股票價報昇，原因是美國工潮問題已解決，昨日成交數亦頗令人滿意。

觀察家表示：鐵路及鋼鐵工人的罷工問題解決後，使市面復甦。杜鐘斯卅種工業平均指數升六點四九，成八百七十四點九二。開市時指數曾一度上升八點子。

紐約證券交易所昨日成交總數為一千一百八十七萬股，是期五為一千二百九十七萬股。

國際電話電報為最活躍股票，跌七點成五十五成交十九萬七千股。其次為洛歇飛機，升零點八七五成十一點八七五，成交十九萬二千五百股。

價格：

股票名稱	收市價
國際電話電報	五十五
洛歇飛機	十點六二五
聯邦太平洋電子	二十點五
奧色登圖石油	十七點一二五
美國鋼業	廿九點一二五
亞美拉達石油	六十二點六二五
拉馬達旅館	卅一
通用電力	五十四點六二五
德士古石油	卅四點五
太平洋石油	卅一點三七五
通用汽車	七十七點一二五
美國電話電報（新優股）	五十四點三七五
美國電話電報	四十四點一二五
泛美航空	十一點五

東京股市

昨日成交價　單位：日元

股票名稱	收市價	（漲△跌▽）
平和不動產	三二三	（△二）
味之素	三〇九	（▽二）
松下產業	五八三	（▽九）
錦義相機	二〇六	（▽四）
三越	三八七	（〇）
東京海上	四四〇	（▽一八）
三菱地所	二三三	（▽九）
日本郵船	一九六	（△四）

上日成交股數：第一市場一億九千萬股。第二市場五百二十萬股。

第一市場：道瓊斯平均指數（對上日比）二、六四〇·六八（▽一四·五二）。

第二市場：東京證券交易所股票價格指數（一九六八年一月四日＝一〇〇）（對上日比）二

今日上午各種股票成交價格及數量

股票名稱	遠東証券交易所報價（最高價）	遠東証券交易所報價（最低價）	金銀証券交易所報價（最高價）	金銀証券交易所報價（最低價）	兩交易所成交總數
滙豐銀行	二四四	二四二	二四四	二四二	九二〇
滙豐倫敦	二二八	二二六			一、九六〇
電車公司	一八·三	一八·二			六、〇〇〇
中華巴士					
九龍巴士					
油蔴地小輪	六七·五				一、二〇〇
天星小輪					
九龍電燈	五三	五二·五	五三		一三、五〇〇
香港電燈	三二·七五	三二·五	三三	三二·七五	二四、五〇〇
電話公司	三七·七五	三七·五	三七·七五	三七·五	二六、〇〇〇
煤氣公司					
香港發展					
置地公司	三三	三二·七五	三二·七五		四七、五〇〇
信託公司					
和記企業	二五·八	二五·五	二五·七	二五·六	三〇、〇〇〇
怡和	四六·五	四六·二五	四六·五		九、七〇〇
遠東企業					
聯合企業					
隆豐投資	七·六				
聯邦地產	二·三二五	二·三	二·三二五	三·二	五一、〇〇〇
會德豐	一七·四	一七·三	一七·三		一一、〇〇〇
九龍倉	五五	五四	五四·五		一三、八〇〇
黃埔船塢	一五·三		一五·三		九、〇〇〇
太古船塢	一二三	一二一	一二二		七、四〇〇
均益倉	七一				四〇〇
太古實業	一九·二	一九·一			五、〇〇〇
南洋紗廠					
南海紗廠					
國際太平洋	八				一、〇〇〇
大酒店	三五				七〇〇
城市酒店					
凱聯					
美麗華			一〇·二		一、〇〇〇
永高酒店					
屈臣氏	八六·	八六			八〇〇
橡膠信託					
飛機工程	一〇〇	九八·五			四〇〇
牛奶公司	七八·五	七八	七八·五	七八	八、二〇〇
連卡佛					
聯合橡膠					
鋼業	八·〇	七·八			七二、〇〇〇
鋼業新股	七·六五				四、〇〇〇

鬼流星搖搖示範 影迷爭看苗可秀

主持搖搖示範之嘉禾紅星苗可秀

【本報訊】靚女苗可秀昨日下午在瑞與公司主持她的鬼「流星」搖搖隊示範表演，瑞與地下人頭湧湧，擠得水洩不通，當他們看完苗可秀也來玩一手，與奮得掌聲四起。

嘉禾和瑞與聯合主辦的「鬼流星搖搖比賽」第一批初賽已定今天下午二時在明德青年中心舉行，尚有第二批和第三批的初賽分別於明日及本月六日下午二時假上述地點舉行。

由於該項比賽是採自由報名和自由參加的辦法，主辦者不另行通知參加者前往，他們應自己按時到明德青年中心倫敦戲院八樓報到。嘉禾發言人昨日稱：已將報名表格投進設在尖沙咀瑞與公司的「鬼流星搖搖比賽報名箱」者，即可以前往明德青年中心參加任何一次的初賽。細可秀率領的「鬼流星搖搖隊」，今、明兩日下午二時半至三時，仍在尖沙咀瑞與作示範表演。

國際金價稍回 金市微告低開

【本報訊】今晨外圍行情，金價方面：倫敦報四二·三五美元（跌五仙），瑞士出價報四二·五〇美元（跌一角），巴黎報四二·二一美元（升兩仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二·四一七三美元（縮一錢兩厘），美國告老士同報二·四一七三美元（縮一錢兩厘）。

本港金市，前市尾盤為三二四·七五，今晨開市報三二四·〇，截至發稿時（九時四十分）則在三二三·七五——三二三·八七五之間上落。

國際金價

【倫敦二日美聯社電】星期一黃金市場收市時價格（每安士美元計）：倫敦，四十二點四五，巴黎，四十二點一九，法蘭克福，四十二點二五，蘇黎世，四十二點三五——四十二點五零，貝魯特，每公斤一千三百六十七元。

基督教樂道會 宴陸占春榮休

【本報訊】基督教樂道會轄屬何文田、九龍城、紅磡及尖沙咀四校校長陸占春，在校服務近廿載，向對樂道會宣揚教義及作育英材於教育崗位，至多貢獻，現宣告退休。該會主席趙賓萬、副黃克瑞及尖沙咀樂道堂主席郭悅顏、副林瑞田、執事鄭志堅、陳俊奎、黃經國、牧師林志生、樂道會董事蔡紀德芳、曾昭祥、陳永由、林景星、邱永貴、曾鎮祥、林錦城、樂道學校校董會主席李會桃、監督洪慈清、林校董潘若樂、林清友三及校主任溫鑑楨、林洪如海、會計潘增、前任上午校主任吳以正、下午主任陸紀、陳國明，及全體新舊任教師同仁，於前昨分日假九龍喜相逢及彌敦酒店擧行讌賀陸氏榮休。陸占春校長於致謝詞中指出，渠過去追隨樂道會長老，為會服務，至具光榮，並藉主恩與全體同仁為教育工作獻効，今後當仍本初衷，繼續為主宣揚教義及教育服務，終其餘年，敬請各位長者隨時賜予匡導。

圖示陸占春校長榮休在歡宴中致詞

工商晚報金融行情

民國六十年八月三日（星期二）

九九K金價	313.875
大旗	6.01375
普旗	6.00875
美電	6.02000
通天單	6.01375
加幣	5.85
日元（每萬元）	164.875
菲幣（每披索計）	0.870
大坡	1.971
細坡	1.965
正啤（每百元）	48.50
荷幣	0.982
正鎊	14.48
澳洲元	6.745
泰幣（每百元）	28.90
台幣（每千元）	149.25
貫紙（每千元）	15.00
倫敦轉讓鎊	2.4173美元（縮）
美國告老士	2.4173美元（縮）
倫敦金價（每安）	42.35美元（跌）
瑞士金價（每安）	42.50美元（出價）（跌）
巴黎金價（每安）	42.21美元（昇）

（今晨九時半報價）

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

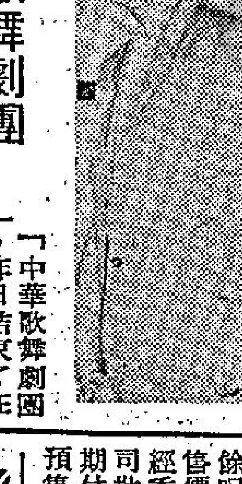
八月三日（星期二）上午

品名	節數	八月份	九月份	十月份	11月份	12月份	一月份
乾繭（前橋）	上日收盤	48.50	49.66	50.00	50.48	50.71	50.28
	第一節	45.80	49.25	49.83	50.33	50.91	50.11
	第二節	....	....	....	....	....	....
生絲（橫濱）	上日收盤	115.66	117.16	119.83	119.75	119.91	120.25
	第一節	115.41	116.91	119.08	119.56	119.58	119.96
	第二節	....	....	....	....	....	....
雷虹紗（東京）	上日收盤	4.10	4.12	4.15	4.18	4.19	4.22
	第一節	4.09	4.12	4.13	4.17	4.19	4.21
	第二節	....	....	....	....	....	....
棉紗（東京）	上日收盤	3.65	3.63	3.62	3.62	3.63	3.61
	第一節	3.66	3.64	3.61	3.61	3.61	3.61
	第二節	....	....	....	....	....	....
毛紗（東京）	上日收盤	19.33	17.78	17.45	17.08	16.98	17.11
	第一節	19.36	17.86	17.45	17.16	17.05	17.08
	第二節	....	....	....	....	....	....
紅豆（東京）	上日收盤	273.00	270.83	267.33	259.16	257.33	256.33
	第一節	273.16	271.16	267.83	259.66	257.00	256.00
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....
白豆（東京）	上日收盤	102.83	106.66	107.50	....	....	....
	第一節	102.83	105.83	107.50	....	....	....
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.94	1.94	1.94	1.93	1.92	1.92
	第一節	1.94	1.94	1.94	1.93	1.92	1.92
	第二節	....	....	....	....	....	....
粗砂糖（東京）	上日收盤	0.66	0.65	0.65	0.65	0.66	0.66
	第一節	0.66	0.65	0.65	0.65	0.66	0.66
	第二節	....	....	....	....	....	....
樹膠（東京）	上日收盤	1.95	1.97	1.99	2.01	2.02	2.04
	第一節	1.95	1.97	2.00	2.01	2.03	2.05
	第二節	....	....	....	....	....	....
	第三節	....	....	....	....	....	....

鄭氏影業公司 報告影片發行情況

【本報訊】新成立之鄭氏影業公司，於昨日下午一時在大會堂酒樓舉行記者招待會。該公司總經理鄭家燐親自出席招待會，報告該公司成立之宗旨，及目前發行影片情況。鄭氏表示他為謀該公司之未來發展，月前曾到歐洲考察業務，為時一月有奇，最近始返港。鄭氏說：鄭氏公司已經與製片家羅拔荷夫曼及阿倫狄龍簽有合約；並且與英國娛樂公司、美國國家影業公司簽有合約；今後該等公司之出品東南亞及省港之發行權，將為鄭氏公司所有。已在本港上映過之「巫山殺手惡英會」、「雲雨斷腸紅」、「戰國萬里行」及正在京麗綫上映的「刧寶惡英」等，均為羅拔荷夫曼之出品。

中華歌舞劇團 明日移師元朗



「中華歌舞劇團」，昨日結束了在港九兩地的表演，今日休息一天，讓團員有機會自由活動。明日起移師元朗光華戲院獻藝，為新界居民表演他們最精湛、最出色的歌、舞、劇。

中華在港巳先後演出一個半月，包括皇都戲院十二天，樂宮戲院三十三天。由於中華的藝員，每一位不是歌藝造詣極深，就是舞蹈跳得極好，還有包娜娜、青青、方正和蕭杏菊等，都是演戲的天才，演出的節目，又是經過一再精選過的，所以，在這一個多月的演出，受到本港九逾十萬看過「中華」的一致好評，更受到港九中西各報的

觀塘區花園洋樓 華峯園開始預售

觀塘區近年新樓林立，若干地區已嫌其過於人烟稠密，滙昌企業有限公司近在觀塘協和街上段興建花園洋樓華峯園兩座，地點位於觀塘之半山區，鄰近公園學校，距離戲院商場不遠，貨正旺中帶靜，大小巴士直達門前，交通十分方便。圖則設計，四平八正，四面單邊，敢稱全區最佳花園洋樓。華峯園用料全部一流，內部設備與一般價值十餘廿萬元之高尚洋樓完全相同，配備足夠車位。每單位面積分六百餘呎及八百餘呎兩種，售價六萬餘元，該園並經香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇，可分期付款，比交租相宜，預售期內九五折優待。一次過付款，另有特價。以中等價錢購買上等貨式之花園洋樓，在觀塘區可稱絕無僅有，有意置業者尚祈留意。洽購處：中環日昌大廈五〇二室滙昌企業有限公司，或地盤辦事處：觀塘協和街上段N·K·I·L·五三四八地段。

圖為觀塘華峯園花園洋房外貌。

四探目擢升

【本報訊】四名刑事偵緝部探目，昨獲晉升為高級探目，並即調往各部門工作，原駐中區偵探部黃明、灣仔偵探部劉紹棠，均調香港警察總部，原任反貪汚部侯文明，調任毒品調查部，原任香港總部反黑組汪志強，調任銅鑼灣偵探部。

奧麗芙去咗日本

熱帶旋風「奧麗芙」，昨又 太平洋

推擴電視教育

題而由學生作答，或互相討論。